

地藏經

合部

津寬寺

明
21
91

施  
丁  
君  
才  
內  
三  
保  
修  
子  
童  
哲



童  
明  
童  
奇  
保  
修





施主恭楷

津寬寺



證心伏為壯信及父母





地藏經啓請

디장경게청

若有人受持地藏經者先須至心念淨口業真言然

後啓請八金剛四菩薩名号所在之處常當擁護

후게청팔금강, 사보살, 명호소재지처상당옹호

淨口業真言

정구업진언

修唵

修唵

摩訶修唵

修修唵

娑婆訶

수리

수리

아하수리

수수리

사마하

奉請青除災金剛

奉請辟毒金剛

奉請黃隨求

봉청청제저금강

봉청벽독금강

봉청황수구

金剛

奉請白淨水金剛

奉請赤磬金剛

奉請

金剛

奉請白淨水金剛

奉請赤磬金剛

奉請

定除災金剛

奉請紫賢金剛

奉請大神金剛

清淨戒律金剛

奉請不現金剛

奉請大神金剛

奉請金剛眷菩薩

奉請金剛索菩薩

奉請金剛

奉請金剛眷菩薩

奉請金剛索菩薩

奉請金剛

愛菩薩

奉請金剛語菩薩

위보살

奉請金剛어보살

稽首三界尊歸命地藏王我今發弘願持此地藏經

비슈삼계존 귀명지장왕 아 금발홍원지 추다장경

上報四重恩下濟三塗苦若有見聞者悉發菩提心

상보사중은 하제삼도고 약유견문자 실발보리심

志心歸命禮

於藏經云菩薩是七月三十日  
生可宜修齋供養樓讚作福

지심귀명네

幽冥教主本尊地祇菩薩摩訶薩

유명교주본존디장보살야차살

稽首慈悲大教主

地言堅厚廣舍巖

南方世

계슈즈비대교주

디언트후광참장

남방세

累涌香雲

香雨花雲及花雨

寶雨寶雲無數

배용향운

향우화운급화우

보우보운무수

種為祥為瑞徧莊嚴

天人問佛是何因

佛

종위상위세변장엄

천인문불시하인

불

言地祇菩薩至

三世如來同讚仰

十方菩薩

언디장보살지

삼세이러동찬상

십방보살

共歸依

我今宿植善目緣

讚揚地藏真功德

공귀의

아금속삭연인연

찬양지장진공덕

慈目積善誓執衆生手中金錫振開地獄之門掌上

주인적연서구출심슈출금석진리지옥지문장상

明珠光擬大千之界閻王殿上薰鏡奩前爲南閻浮

명슈광업대천지계염왕전상업경디전위남부

提衆生作箇證明功德主大悲大願大聖大慈本尊

제출성작개중명공덕주대비대원대성대주본존

地藏菩薩摩訶薩

開經偈

無上甚深微妙法

지장보살마하살

리경게

무상심심미묘법

百千萬劫難遭遇

我今聞見得受持

願解如來

백천만겁난조우

아금문견득슈지

원취여리

真宗義

開法藏真言

唵

啊囉喃

啊囉駘

진심의

기법장권선

음

아라남

아라타

地藏菩薩本願經卷上

三藏法師

法燈譯

지장보살본원경권상

地藏菩薩本願經切利天宮神通品第一

지장보살본원경도리천궁신통품제일

如是我聞一時佛在切利天為母說法爾時十方無

여시아문일시불지도리천위모설법리시십방무

量世界不可說不可說一切諸佛及大菩薩摩訶薩

량세계불가설불가설일체대불급대보살마하살

皆來集會讚歎釋迦牟尼佛能於五濁惡世現不可

기서집회찬탄석가모이불능어오탁악세현불가

思議大智慧神通之力調伏剛強衆生知苦樂法各  
스의대 지혜 신통자역 조복강강중심 지고부활 각  
 遺侍者尙訊世尊是時如來含笑放百千萬億大光  
견시자 문신세존 시시여리 함호 방비천만억대 광  
 明雲所謂大圓滿光明雲大慈悲光明雲大智慧光  
명운 소위대원만광명운 대주비 광명운 대지혜 광  
 明雲大般若光明雲大三昧光明雲大吉祥光明雲  
명운 대반라 광명운 대삼미 광명운 대길상 광명운  
 大福德光明雲大功德光明雲大歸依光明雲大讚  
대부덕 광명운 대공덕 광명운 대귀의 광명운 대찬  
 歎光明雲放如是等不可說光明雲已又出種種微  
탄광명운 방여시 등불가설 광명운 리 유출종종미

妙之音所謂檀波羅蜜音尸羅波羅蜜音羼提波羅  
沒訖舍、소위、단바라밀음、시라바라밀음、찬제바라  
蜜音毘維耶波羅蜜音禪波羅蜜音般若波羅蜜音  
밀음、비나라바라밀음、선바라밀음、반야바라밀음、  
慈悲音喜捨音解脫音無漏音智慧音大智慧音師  
조비음、희사음、하탈음、무루음、지혜음、대지혜음、  
子吼音大師子吼音雲雷音大雲雷音出如是等不  
조후음、대조후음、운뇌음、대운뇌음、출녀시등불  
可說不可說音已娑婆世界及他方國土有無量億  
가설불가설음리、사바세계、급타방구토、유무량역  
天龍鬼神亦集到忉利天宮所謂四天王天忉利天  
천룡귀신、역집도도리천궁、소위소천왕천、도리천、

須釅摩天兜率陀天化樂天他化自在天梵衆天梵  
슈림아덴, 도출타덴, 화락덴, 타화조지덴, 범출덴, 범  
 輔天大梵天少光天無量光天光音天少淨天無量  
보덴, 아범천, 소광덴, 무량광덴, 광음덴, 소정덴, 무량  
 淨天徧淨天福生天福愛天廣果天嚴飾天無量嚴  
정덴, 변정덴, 복심덴, 복위덴, 광과덴, 엄식덴, 무량엄  
 飾天嚴飾果樂天無想天無煩天無熱天善見天善  
식덴, 엄식과산덴, 무상덴, 무변덴, 무열덴, 선견덴, 선  
 現天色究竟天摩醯首羅天乃至非想非非想嚴天  
현덴, 식구구덴, 아혜슈라덴, 미지, 미상, 비미상, 처덴,  
 一切天衆龍衆鬼神等衆悉來集會復有他方國土  
일체덴, 중, 룡중, 신 등 중, 살리참초, 무슈타, 방구, 토



及娑婆世界海神江神河神樹神山神地神川澤神

音사바서해, 리신, 강신, 리신, 유신, 산신, 지신, 천득신,

苗稼神晝神夜神空神天神飲食神草木神如是等

모가신, 유신, 야신, 공신, 천신, 음식신, 초목신, 너시 등

神皆來集會復有他方國土及娑婆世界諸大鬼王

신, 기리집회, 부류 타방 국토, 금사바세계, 여대귀왕,

所謂惡目鬼王噉血鬼王噉精氣鬼王噉胎卵鬼王

소위악목귀왕, 담혈귀왕, 담정귀왕, 담태귀왕, 담란귀왕,

行病鬼王撰毒鬼王慈心鬼王福利鬼王大愛敬鬼

행병귀왕, 염독귀왕, 자심귀왕, 복리귀왕, 대이경귀

王如是等鬼王皆來集會爾時釋迦牟尼佛告文殊

왕, 너시 등귀왕, 기리집회, 이사, 석가모리불, 고문사

師利法王子菩薩摩訶薩汝觀是一切諸佛菩薩及  
스리 범살 조 보살 마 차살 시 관 시 일체 제 불 보살 금  
 天龍鬼神此世界他世界此國土他國土如是今來  
천룡 귀신 초 세계 타 세계 국 토 타 국 토 시 금  
 集會到忉利天者汝知數不文殊師利白佛言世尊  
집회 도 도 리 천 자 시 지 수 부 문 슈 스 리 범 불 선 세 존  
 若以我神力千劫測度不能得知佛告文殊師利吾  
약 리 사 신 려 천 겁 측 탁 불 문 득 지 불 교 문 슈 스 리 소  
 以佛眼觀猶不盡數此皆是地祇菩薩久遠劫來已  
리 불 안 관 유 불 전 수 초 기 시 지 장 보 살 구 원 겁 비 리  
 度當度未度已成就當成就未成就文殊師利白佛  
도 당 도 미 도 시 성 취 당 성 취 이 성 취 문 슈 스 리 범 불

言世尊我以過去久修善根證無碍智聞佛所言卽

當信愛小果聲聞天龍八部及未來世諸衆生等雖

聞如來誠宗之語必懷疑惑設使頂受未免興謗惟

願世尊廣說地威菩薩摩訶薩因地作何行立何願

而能成就不思議事佛告文殊師利譬如三千大千

世界所有草木叢林稻麻竹葦山石微塵一物一數

悉皆、左、右、上、下、前、後、中、間、無量阿僧祇劫、

作一恒河一恒河沙一沙一累一累之內一塵一劫

작일초차, 일초차사, 일사, 일계, 일계지, 일천, 일천

一劫之內所積塵數盡充為劫地藏菩薩證十地果

일천지, 지, 초, 적, 진, 수, 진, 출, 위, 김, 지, 장, 보, 살, 운, 삼, 미, 과

位已來千倍多於上喻何況地藏菩薩在聲聞辟支

위, 리, 지, 천, 비, 다, 서, 상, 유, 하, 황, 지, 장, 보, 살, 지, 성, 문, 법, 지

佛地文殊師利此菩薩威神誓願不可思議若未來

불, 지, 문, 슈, 리, 이, 초, 보, 살, 위, 신, 서, 원, 불, 가, 의, 악, 미, 너

世有善男子善女人聞是菩薩名字或讚歎或瞻禮

세, 유, 선, 남, 자, 선, 녀, 인, 문, 시, 보, 살, 명, 조, 후, 찬, 탄, 후, 찬,례

或稱名或供養乃至彩畫刻鏤塑漆形像是人當得

후, 칭, 명, 후, 공, 양, 내, 지, 최, 화, 구, 무, 소, 칠, 형, 상, 시, 인, 당, 득

百返生於三十三天永不隨惡道文殊師利是地藏

百返生於三十三天永不隨惡道文殊師利是地藏

菩薩摩訶薩於過去久遠不可說不可說劫前身為

菩薩摩訶薩於過去久遠不可說不可說劫前身為

大長者子時世有佛號曰師子奮迅具足萬行如來

大長者子時世有佛號曰師子奮迅具足萬行如來

時長者子見佛相好千福莊嚴曰問彼佛作何行願

時長者子見佛相好千福莊嚴曰問彼佛作何行願

而得此相時師子奮迅具足萬行如來告長者子欲

而得此相時師子奮迅具足萬行如來告長者子欲

證此身當須久遠度脫一切受苦眾生文殊師利時

證此身當須久遠度脫一切受苦眾生文殊師利時

長者子曰發誓言我今盡未來際不可計劫爲是罪

장자 조, 인발 서 선, 아 금 전 미 너, 저 불 가 기, 불 서 시 조

苦六道衆生廣設方便盡令解脫而我自身方成佛

고, 육 도 중 설, 광 설 방 번, 권 영 하 달, 아 아 조, 불 설 불

道以是於彼佛前立斯大願于今百千萬億那由他

도, 미 서 아 의 불 전, 위 스 대 회, 우 금 국 전, 미 설, 불 유 타

不可說劫尚為菩薩又於過去不可思議阿僧祇劫

불 가 설, 감, 불 서 보 설, 우 서 과 기 불 가, 의 아 승 기, 불

時世有佛號曰覺華定自在王如來彼佛壽命四百

서 세 유 불, 초 살 가 화 정 조, 지 원 더, 의 불 유 영, 승, 불

千萬億阿僧祇劫像法之中有一婆羅門女宿福深

초 만 석, 아 승 기, 감, 상 범 지 중, 유 일 바 타, 문, 여, 유, 불, 승

厚衆所欽敬行住坐臥諸天衛護其母信邪常輕三

寶是時聖女廣設方便勸誘其母令生正見而此女

母未全生信不久命終魂神墮在無間地獄時婆羅

門女知母在世不信因果計當隨業必生惡趣遂賣

家宅廣求香華及諸供具於先佛塔寺大興供養見

覺華定自在王如來其形像在一寺中塑畫威容端

嚴華定自在王如來其形像在一寺中塑畫威容端

嚴華定自在王如來其形像在一寺中塑畫威容端

嚴畢備時婆羅門女瞻禮尊容倍生敬仰私自念言  
심필비시바라문녀침계존공비심경안스즈념현  
佛名大覺具一切智若在時我母死後儻來問佛  
분명대각구일체지약죄세사하모스후안녀문불  
必知處所時婆羅門女垂泣良久瞻憲如來忽聞空  
필지처소시바라문녀유습산구침련녀녀출문공  
中聲曰泣者聖女勿至悲哀我今示汝母之去處婆  
들성활유자설녀물지비위하금시녀모지거처바  
羅門女合掌向空而白天曰是何神德寬我憂慮我  
라문녀합삼향공니비천활시라신덕관하우려하  
自失母已來晝夜憶戀無處可問知母生累時空中  
자실모리녀유자석녀무처가문지모심계시공존



有聲再報女曰我是汝所瞻禮者過去覺華定自在

남섯, 지 보려 할 때 시 여 소 천 배 후, 과 기 각 화 절 조 지

王如來見汝憶母倍於常情衆生之分故來告示婆

살 너 리, 프 러 석 모, 비 서 살 정 들 심 지 분, 모 리 고 시, 마

羅門女聞此聲已舉身自撲支節皆損左右扶侍良

라 문 너, 문 소 성 리, 기 신 조 박, 지 절 리 손, 좌 우 부 시, 받

久方蘇而白空曰願佛慈愍速說我母生累我令身

구 받 소, 서 비 공 절, 심 분 조 인, 속 생 소 모 심 계, 사 금 신

心將死不久時覺華定自在王如來告聖女曰汝供

심, 장 소 분 구, 시, 각 화 절 조 지 살 너 리, 고 성 너 활, 서 공

養畢但早返舍端坐思惟吾之名號卽當知母所生

살 필, 단 조, 반 사, 단 좌 소, 유 소 지 명 소, 즉 당 지 모 소 심

去處時婆羅門女尋禮佛已卽歸其舍以憶母故端  
거쳐서, 바라문녀, 심네블리, 주귀기사, 리석모고, 단

坐念覺華定自在王如來經一日一夜忽見自身到  
坐念覺華定自在王如來經一日一夜忽見自身到

一海邊其水湧沸多諸惡獸盡復鐵身飛走海上東  
一海邊其水湧沸多諸惡獸盡復鐵身飛走海上東

西馳逐見諸男子女人百千萬數出沒海中被諸惡  
西馳逐見諸男子女人百千萬數出沒海中被諸惡

獸爭取食噉又見夜叉其形各異或多手多眼多足  
獸爭取食噉又見夜叉其形各異或多手多眼多足

多頭口牙外出利刃如鈎驅諸罪人使近惡獸復自  
多頭口牙外出利刃如鈎驅諸罪人使近惡獸復自

다두, 구세외출, 니신, 서, 구제, 진, 인, 소, 근, 악, 수, 부, 조

搏獲頭足相就其形萬類不敢久視時婆羅門女以  
念佛力故自然無懼有一鬼王名曰無毒稽首來迎  
白聖女曰善哉菩薩何緣來此時婆羅門女問鬼王  
曰此是何處無毒荅曰此是大鐵圍山西面第一重  
海聖女問曰我聞鐵圍之內地獄在中是事案不無  
毒荅曰實有地獄聖女問曰我今云何得到獄所無  
毒曰

毒答曰若非威神即須業力非此二事終不能到聖

平曰說、此非위신、주어심、이비초、이초、委분、은도、설

女又問此水何緣而乃湧沸多諸罪人及以惡業無

이수문、초어차신、이비、이비、다예죄신、금리학수、부

毒答曰此是閻浮提造惡衆生新死之者經四十九

후담할、초시심부제、조학중심、신소지자、정소습十

日無人緇嗣爲作功德救拔苦難生時又無善回當

일、부인제사、위작、공덕、구제고난、설시、부부선신、말

據本業所感地獄自然先度此海海東十萬由旬又

가도습소감지후、초선선도초리、취동삼만、부습

有一海其苦倍此彼海之東又有一海其苦復倍三

부습리、구고비초、외취지동、부습리、구고부비、佔

業惡目之所招感共號業海其處是也聖女又問鬼

심약한 지는 초상, 吾도 업히, 기쳐 시야, 성녀, 吾문기

王無毒曰地獄何在無毒荅曰三海之內是大地獄

왕 무독할, 지옥 하진, 무독답할, 삼해지리, 시며지옥,

其數百千各各差別所謂大者具有十八次有五百

기수백천, 각각 차별, 소위대자, 十류심판, 各류소위,

苦毒無量次有千百亦無量苦聖女又問大鬼王曰

고류무량, 各류천백, 十류상고, 성녀유문대기왕을,

我母死來未久不知魂神當至何趣鬼王問聖女曰

사모소리미구, 불지혼신, 당지하귀, 기왕, 문성녀할

菩薩之母在生習何行業聖女荅曰我母邪見譏毀

보살지모, 저칭, 습하, 輕毀, 성녀답할, 사모사건, 기취

三寶設茲輜信旋又不敬死雖日淺未知何處無毒

삼보, 설후장신, 선우불경, 승유린천, 이지혹처, 무두,

問曰菩薩之母姓氏何等聖女答曰我父我母俱婆

문왈, 보살, 지모, 성신타동, 성어담살, 사부야모, 구마

羅門種父號尸羅善見母號悅帝利無毒合掌啓菩

라문종, 부호사라연간, 무호설겨리, 무독합장, 개보

薩曰願聖者却返無至憂憶悲戀悅帝利罪女生天

살왈, 원성자, 후반, 무지우역비련, 설죄리죄어, 심천

以來經今三日云丞孝順之子爲母設供修福布施

리부, 경금삼일, 윤승호윤지족, 위오설공유부보시

覺華之自在王如來塔寺非唯菩薩之母得脫地獄

각화정, 비제할여리합승, 비유보살, 지모, 무말지우,

應是無間此日罪人悉得受樂俱同生託鬼王言畢

음식 부갈, 초밀죄사, 실득유악, 구동심혼, 귀왕언필,

合掌而退婆羅門女尋如夢歸悟此事已便於覺華

합장이되, 바라문사, 심어불귀, 오초소리, 변어각화

定自在王如來塔像之前立弘誓願願我盡未來劫

정조지왕사리탑상지전, 임홍서원, 원아전여리경

應有罪苦衆生廣設方便使令解脫佛告文殊師利

응유죄고급심, 광설방편, 소령취탈, 불고문유소리

時鬼王無毒者當今財首菩薩是婆羅門女者即地

시, 귀왕무두자, 알구취유보살사, 바라문사녀, 주지

藏菩薩是地藏菩薩本願經分身集會品第二

장보살사, 지장보살본원집회공제니

爾時百千萬億不可思不可議不可量不可說無量  
의시、외천만 의불가속、불가의의、불가량、불가설、무량

阿僧祇世界所有地獄處今身地獄菩薩俱來集在  
아승기 세계, 소유 지옥 처, 분신 지장 묘살, 구리 집 지

忉利天宮以如來神力故各以方面與諸得解脫從  
도리던 궁, 너여리 신, 덕고, 각 아방면, 여러 득취 탈, 쉰

葉道出者亦各有千萬億那由他數共持香華來供  
엽도출자, 녀우류천만억나유타우, 공지화화, 리공

養佛彼諸同來等輩皆回地藏菩薩教化永不退轉  
양불, 피제동리 등비, 리신디장보살, 회화, 영불외전

於阿耨多羅三藐三菩提是諸衆等久遠劫來流浪  
여아뉘다라삼삼삼보리, 시제 중등, 구월 겁리, 유량



生死六道受苦暫無休息以地藏菩薩廣大慈悲深

심수륙도유고, 잠무유식, 리디장보살, 관대주비, 심

誓願故各獲果證既至忉利心懷踊躍瞻仰如來目

서원고, 각칙과중, 리지도리, 심회룡낙, 청았너리, 무

不輒捨爾時世尊舒金色臂摩百千萬億不可思

불참샤, 이시세존, 서금익비, 아외천만석불가소,

不可議不可量不可說無量阿僧祇世界諸化身地

불가의, 불가말, 불가탈, 무량사승기세계, 제화신디

藏菩薩摩訶薩頂而作是言吾於五濁惡世教化如

장보살마차살전, 니작시선, 오서오타악세, 고좌너

是剛強衆生令心調伏捨邪歸正十有一二尚在惡

시강강중심, 영심조부, 샤사기정, 심유일니, 상리악

習吾亦分身千百億廣設方便或有利根聞即信受  
습, 오석, 분신, 천외석, 광설, 방편, 후유, 리, 근, 문, 유, 신, 유

或有善果勸成就或有暗鈍久化方歸或有業重  
후유, 연, 과, 근, 권, 성, 위, 후유, 업, 둔, 구, 화, 방, 귀, 후유, 업, 중

不生敬仰如是等輩衆生各各差別分身度脫或現  
불, 성, 경, 양, 더, 시, 등, 비, 유, 심, 각, 각, 차, 별, 분, 신, 도, 탈, 후, 천

男子身或現女人身或現天龍身或現鬼神身或現  
남, 불, 신, 후, 천, 더, 보, 신, 후, 천, 천, 례, 신, 후, 천, 귀, 신, 신, 후, 천

山林川源河池泉井利及於人悉皆度脫或現帝釋  
산, 림, 천, 원, 화, 지, 천, 절, 리, 급, 서, 보, 신, 실, 리, 도, 탈, 후, 천, 제, 석

身或現梵王身或現轉輪王身或現居士身或現國  
신, 후, 천, 범, 왕, 신, 후, 천, 전, 륜, 왕, 신, 후, 천, 거, 사, 신, 후, 천, 국

王身或現宰輔身或現官屬身或現比丘尼優  
한신, 후천지모신, 후천관옥신, 후천비구비구니, 후

婆塞優婆夷身乃至聲聞羅漢辟支佛菩薩等身而  
바시, 우바리신, 래덕성문라한벽다불보살등신, 이

以化度非但佛身獨現其身汝觀吾累劫勤苦度脫  
리화도, 비단불신, 후천가신, 녀관오루검, 근고도탈

如是等難化剛強罪苦衆生其有未調伏者隨苦報  
녀시 등난화강강죄고급성, 기유미포복자, 슈고모

應若隨惡趣受大苦時汝當憶念吾在忉利天宮殷  
을, 사타악취, 슈대고시, 녀당억경, 오지도리천국, 은

勤付囑令婆婆世界至彌勒出世已來衆生悉使解  
근부후, 녀사바예계, 디미루출세리리, 급성, 실소하

脫永離諸苦過佛授記爾時諸世界化身地藏菩薩  
말, 령이 제고, 우분유기, 니시, 제세계, 화신디, 조보살  
共復一形涕淚哀戀而白佛言我從久遠劫來蒙佛  
공부보청, 제루이런, 니릭분연, 아종구연, 김리, 문분  
接引使獲不可思議神力具大智慧我所分身徧滿  
점린, 소회분가, 소의신력, 구며디제, 아소문신, 변만  
百千萬億恒河沙世界每一世界化百千萬億身每  
빅천만억중하사세계, 의분세계, 화빅천만억신, 의  
一世界度百千萬億人令敬三寶永離生死至涅  
닐세계, 도빅천만억년, 영키정삼보, 령니심소, 디렐  
槃樂但於佛法中所為善事一毛一滴一沙一塵或  
반락, 단어문법중, 소위선소, 보모닐적닐사닐진, 후

毫髮許我漸度脫使獲大利惟願世尊不以後世惡

處초반천牛사점도탈스취대리유원세존불리후세악

業衆生爲慮如是三白佛言惟願世尊不以後世惡

업중심위려녀시삼백불연유원세존불리후세악

業衆生爲慮爾時佛讚地戲菩薩言善哉善哉吾助

업중심위려녀시삼백불연유원세존불리후세악

汝喜汝能成就久遠劫來發弘誓願廣度將畢卽證

녀희려몽성취구원갑리발출서연환도장될후증

菩提 地戲菩薩本願經觀衆生業緣品第三

보이디장보살은원보관심업연품제삼

爾時佛母摩耶夫人恭敬合掌問地戲菩薩言聖者

녀시불모야라부인공보합삼문디장보살은원보

有學子爲父母

也上十五

閻浮衆生造業差別所受報應共事云何地截答言  
閻浮衆生造業差別所受報應共事云何地截答言  
千萬世界乃及國土或有地獄或無地獄或有女人  
或無女人或有佛法或無佛法乃至聲聞辟支佛亦  
復如是非但地獄罪報一等摩耶夫人重白菩薩且  
願聞於閻浮罪報所感惡趣地截答言聖母惟願聽  
受我粗說之佛母白言願聖者說爾時地截菩薩白  
復如是非但地獄罪報一等摩耶夫人重白菩薩且  
願聞於閻浮罪報所感惡趣地截答言聖母惟願聽  
受我粗說之佛母白言願聖者說爾時地截菩薩白

聖母言南閻浮提罪報名號如是若有衆生不孝父

母或至殺生當墮無間地獄千萬億劫求無期若

有衆生出佛身口毀謗三寶不敬尊經亦當墮於無

間地獄千萬億劫求無期若有衆生侵損常住點

汚僧尼或伽藍內恣行淫欲或殺或害如是等輩當

墮無間地獄千萬億劫求無期若有衆生偽作沙

門徒或詐稱沙門或詐稱比丘或詐稱菩薩或詐稱

門心非沙門破用常住欺誑白衣違背戒律種種造  
罪、심비사문、과능살주、괴왕복의취태、계를、은은초  
惡如是等輩當墮無間地獄千萬億劫出無期若  
악녀시동복、당타무조지속천안악겁、구출무괴악  
有衆生偷竊常住財物穀米飲食衣服乃至一物不  
유유실、무덜살주、죄물꾸미、음식어복、래지런물분  
與取者當墮無間地獄千萬億劫出無期地獄白  
여취자、당타무조지속천안악겁、구출무괴지장보  
言聖母若有衆生作如是罪當墮五無間地獄永  
선、선모、악유유실악녀시죄、당타무조지속、구출  
停若一念不得摩耶夫人重白地獄菩薩言云何名  
정고、현림분류、아야부인、출보지장보선、은화경



為無間地獄地藏自言聖母諸有地獄在大鐵圍山

위 무간 지옥, 지장각 천, 천로, 지옥 지옥, 지대 천위산

之內其大地獄有一十八所次有五百名號各別次

지대, 지대 지옥, 유길십팔소, 지옥 오백, 명호각, 명, 초

有千百名字各別無間獄者其獄城周匝八萬餘里

유천백명, 각각명, 무간지옥자, 지옥성주, 팔만여리,

其城純鐵高一萬里城上火聚少有空闕其獄城中

기성순철, 고일만리, 성상화취, 소유공결, 지옥성중

諸獄相連名號各別獨有一獄名曰無間其獄周匝

제옥상연, 명호각, 각, 명, 유, 명, 팔, 무간, 지옥주, 각

萬八千里獄墻高一千里悉是鐵為上火徹下下火

만팔천리, 옥장고일천리, 실지철위, 상화철차, 하화



有鐵鷹啗罪人目復有鐵蛇繳罪人首百支節內悉  
유철승 담죄인목 부유철사교죄인수 비지절리실

下長釘拔舌耕犁拖拽罪人洋銅灌口熱鐵纏身萬  
하장정 발철길리 타레죄인 양동관구 열철전신 만

死萬生業感如是動經億劫永出無期此累壞時寄  
스만실 업감녀시 동경억겁 영출무기 초게괴시 괴

生他累他累次壞轉寄他方他方壞時展轉相寄此  
성타기 타게초괴 전괴타방 타방괴시 전전상괴 초

累成後還復而來無間罪報其事如是又五事業感  
게성후 환부어리 무간죄복 기스녀시 우오스 업감

故稱無間何等為五一者日夜受罪以至劫數無時  
고칭무간 하동위오 날자날좌슈죄 이다집수무시

間絶故稱無間二者一人亦滿多人亦滿故稱無間  
간절고침무간이자남인역만다인역만고침무간

三者罪器杖棒鷹蛇狼犬確磨鉅鑿啣所履湯鐵銅  
삼자죄기차방승사상견티마거착갈작철탕철동

鐵繩鐵鑿鐵馬生鞶絡首熱鐵澆身飢吞鐵丸渴飲  
철승철려철마생방絡首熱鐵澆身飢吞鐵丸渴飲

鐵汁從年竟劫數那由他若楚相連更無間斷故稱  
철즙승년보갈승나승타고조상연김무간단고침

無間四者不問男子女人羌胡夷狄老幼貴賤或龍  
무간사자불문남노녀년갈호리적로승귀천속동

或神或天或鬼罪行業感悉同受之故稱無間五者  
승신승천승귀죄형연감실동승디고침무간오자

若隨此獄從初入時至百千一日一夜萬死萬生亦
악타
초
속
공
초
남
시
디
빅
천
날
릴
날
야
만
스
만
실
스
 一念間暫住不得除非業盡方得受生以此連綿故  
닐
결
간
잠
주
불
득
제
비
업
진
방
득
유
생
리
초
너
면
고
 痛無間地獄菩薩白聖母無間地獄粗說如是若廣  
칭
무
간
디
장
보
살
빅
설
모
무
간
디
속
경
설
너
시
악
관
 說地獄罪器等名及諸苦事一切之中永說不盡摩  
설
디
속
죄
의
등
명
금
제
고
스
닐
김
지
중
연
설
불
진
디
 耶夫人聞已愁憂合掌頂禮而退  
야
부
인
문
리
수
수
합
장
정
너
니
퇴

地藏菩薩本願經闍浮衆生業感品第四  
디
장
보
살
본
원
경
문
부
중
생
업
감
품
제
소

變 產 為 父 母

也 上 一 七

爾時地藏菩薩摩訶薩白佛言世尊我承佛如來威  
力。시더장보살마라살, 비불선세존, 아승불머리, 위  
神力故徧百千萬億世界。分是身形救拔一切業報  
신력고, 변백천만억세계, 분시신체, 구발닐체업보  
衆生若非如來大慈力故。卽不能作如是變化。我今  
중심, 악비머리대조, 령고, 즉불로작녀, 시변화, 아승  
又蒙佛付囑。至阿逸多成佛以來。六道衆生。遭合解  
우몸을모축, 디아난다, 심불머리, 몸도중심, 권변차  
脫。惟願世尊。願不有慮。爾時佛告地藏菩薩。一切衆  
탈, 유선세존, 선불유러, 시불고, 디장보살닐체중  
生未解脫者。性識無定。惡習結業。善習結果。為善為  
심, 미라달자, 심식무정, 악습결업, 선습결과, 위연위

惡逐境而生輪轉五道輒無休息動經塵劫迷惑障  
沙、속고나섯, 룬전오도, 잠무휴식, 동경진검, 미혹장  
難如魚游網將是長流脫入輒出又復遭網以是等  
比、너서 유망, 장서 장류, 탈림잠출, 유부조망, 리시 등  
輩吾當憂念汝既畢是往願累劫重誓廣度罪輩吾  
比、오망우림, 너괴될시왕천, 루김중서, 광도죄비, 오  
復何慮說是語時會中有一菩薩摩訶薩名定自在  
부하러, 설사서 시, 회중, 유념보살마하살, 명정주제

王白佛言世尊地藏菩薩累劫以來各發何願今蒙  
살, 백불설, 세존, 다장보살, 루김리리, 각발하천, 금문  
世尊慈愍讚歎惟願世尊畧而說之爾時世尊告定  
세존, 은근찬단, 유원세존, 악너설지, 니사세존, 고정

廣世為父母

自在王菩薩諦聽諦聽善思念之吾當為汝分別解  
 說乃往過去無量阿僧祇那由他不可說劫爾時有  
 佛號一切智成就如來應供正徧知明行足善逝世  
 間解無上士調御丈夫天人師佛世尊其佛壽命六  
 萬劫未出家時為小國王與一隣國王為友同行十  
 善鏡蓋眾生其隣國內所有人民多造眾惡二王議  
 正和、早生、五、阿、覺、無、想、人、心、不、覺、世、尊、其、佛、壽、命、六、  
 萬、劫、未、出、家、時、為、小、國、王、與、一、隣、國、王、為、友、同、行、十、  
 善、鏡、蓋、眾、生、其、隣、國、內、所、有、人、民、多、造、眾、惡、二、王、議、



計廣設方便一王發願早成佛道當度是輩令使無  
計. 廣設方便. 一王發願. 早成佛道. 當度是輩. 令使無

餘一王發願若不先度罪苦令是安樂得至菩提我  
餘. 一王發願. 若不先度. 罪苦令是. 安樂得至. 菩提我

終未願成佛佛告定自在王菩薩一王發願早成佛  
終. 未願成佛. 佛告定自. 自在王菩薩. 一王發願. 早成佛

者卽一切智成就如來是一王發願永度罪苦衆生  
者. 卽一切智. 成就如來. 是一王發. 願永度. 罪苦衆生

未願成佛者卽地底菩薩是復於過去無量阿僧祇  
未. 願成佛者. 卽地底菩. 薩是復於. 過去無量. 阿僧祇

劫有佛出世名清淨蓮華目如來其佛壽命四十劫  
劫. 有佛出世. 名清淨蓮. 華目如來. 其佛壽. 命四十劫

像法之中有一羅漢福度衆生曰次教化遇一女人  
상법시중, 유닐라한, 부도중심, 인부교화, 유닐러난,  
字曰光目設食供養羅漢問之欲願何等光目荅言  
不알광목, 설식공양, 라한, 문다, 유원하등, 광목답선,  
我以母亡之日資福執技未知我母生處何趣羅漢  
아리모말더날, 부족구발, 이더아모, 성처하취, 라한  
慳之為入定觀見光目女母隨在惡趣受極大苦羅  
민다, 위립점관, 전광목려목, 다지악취, 유극대고, 라  
漢問光目言汝母在生作何行業今在惡趣受極大  
한문광목선, 러모지성, 작하힘선, 금지악취, 유극대  
苦光目荅曰我母所習唯好會噉魚鱉之屬所食魚  
고광목답말아모소유, 유호식담어별더속, 소식이

蟹多食其子或炒或煮恣情食噉計其命數千萬復  
별다식기조, 후조 후가, 조정식달기 명수, 천만부

倍等者慈愍如何哀執羅漢愍之為作方便勸光目  
반조조조인, 너하이구, 다한인지, 위작방번, 권광목

言汝可志誠念清淨蓮華目如來兼塑畫形像存亡  
언, 너가지성, 염청정년, 화목너린, 점소화형상, 존방

獲報光目聞已即捨所愛尋畫佛像而供養之復恭  
획보, 광목은리, 주사소이, 심화분상, 니표상지, 부공

敬心悲泣瞻禮忽於夜後夢見佛身金色晃耀如須  
경심, 비읍, 천제, 불이야후, 문건불신, 금식황요, 너슈

彌山放大光明而告光目汝母不久當生汝家纔覺  
미산, 방대광명, 너고광목, 러모불구, 당성려가, 조각

飢寒即當言說其後家內婢生一子未滿三日而乃

家說藉首悲泣告於光目生死業緣果報自受吾是

汝母父處暗冥自別汝去累墮大地獄蒙福力當得

受生為下賤人又復短命壽年十三更落惡道汝有

何計令吾脫免光目聞說知母無疑哽咽悲啼而白

婢子既是我母合知本罪作何行業墮於惡道婢子

荅言以殺生毀罵二業受報若非蒙福救拔吾難以

남현, 리 살생 취역, 리 설, 弁복, 악비, 몽복, 구발, 소관, 리

是業故未合解脫光目向言地獄罪報其事云何婢

시 설고, 리 참히 달, 광목, 은선, 지우, 죄복, 기승, 순차, 비

子荅言罪若之事不忍稱說百千歲中卒白難竟光

조담선, 죄고, 지스, 불린, 칭선, 외천, 세, 중, 줄, 복, 난, 정, 광

目聞已啼淚號泣而白空累願我之母永脫地獄畢

목문리, 제, 추, 초, 습, 이, 밖, 공, 개, 천, 악, 지, 목, 정, 달, 지, 습, 평

十三歲更無重罪及歷惡道十方諸佛慈哀愍我聽

십삼세, 뒷무, 중죄, 급력, 악도, 심방, 제, 불, 조, 어, 민, 악, 청

我為母所發廣大誓願若得我母永離三塗及斯下

사위, 모, 소, 광, 광, 대, 어, 선, 악, 두, 사, 모, 영, 이, 삼, 도, 급, 소, 하

此傳為父母

地上二十三

賤乃至女人之身永劫不受者願我自今日後對清  
천,러지러난지심,형법,불승자,현사,조,금,인후,던,천

淨蓮華自如來像前却後百千萬億劫中應有世界  
정년,화,무,너,리,상,전,과,후,보,천,만,석,법,중,승,유,에,계,

所有地獄及三惡道諸罪苦衆生誓願救拔令離地  
소,유,지,옥,삼,악,도,제,죄,고,중,심,시,원,구,발,영,너,지

獄惡趣畜生餓鬼等如是罪報等人盡成佛竟然後  
소,석,회,축,성,사,귀,동,너,시,죄,보,동,신,진,성,불,탄,면,후,

我方成正覺發誓願已具聞清淨蓮華自如來之說  
사,방,성,정,가,발,서,원,리,구,문,청,정,년,화,무,너,리,지,설,

而告之曰光目汝大慈愍善能為母發如是大願吾  
고,지,설,광,목,러,머,조,민,선,능,위,모,발,너,시,대,원,소

觀汝母十三歲畢捨此報已生為梵志壽年百歲過

快<sub>1</sub>快<sub>2</sub>모심삼세<sub>1</sub>필<sub>1</sub>자초보리<sub>1</sub>심위병지<sub>1</sub>유년<sub>1</sub>빈세<sub>1</sub>과

是報後當生無憂國土壽命不可計劫後成佛果廣

시보후<sub>1</sub>모심삼세<sub>1</sub>필<sub>1</sub>자초보리<sub>1</sub>심위병지<sub>1</sub>유년<sub>1</sub>빈세<sub>1</sub>과

度人天數如恒河沙佛告定自在王爾時羅漢福度

도<sub>1</sub>보후<sub>1</sub>모심삼세<sub>1</sub>필<sub>1</sub>자초보리<sub>1</sub>심위병지<sub>1</sub>유년<sub>1</sub>빈세<sub>1</sub>과

光目者即無盡意菩薩是光目母者即解脫菩薩是

광무자<sub>1</sub>주무진세<sub>1</sub>보살<sub>1</sub>시<sub>1</sub>광무모자<sub>1</sub>주해탈보살<sub>1</sub>시<sub>1</sub>

光目女者即地藏菩薩是過去久遠劫中如是慈愍

광무녀자<sub>1</sub>주地藏보살<sub>1</sub>시<sub>1</sub>과거구원감후나사조면<sub>1</sub>

發恒河沙願廣度衆生未來世中若有男子女人不

발초사천<sub>1</sub>관도중심<sub>1</sub>이원세중<sub>1</sub>약유남조녀년<sub>1</sub>불

義一為父母 也上 二四





百千劫常為帝王能憶宿命因果本末定自在王如  
외 천 갑 상 위 재 왕, 동 석 유 명 인 과 본 말, 정 조 지 왕, 더  
是地嚴菩薩有如此不可思議大威神力廣利衆生  
사 지 엄 보 살, 유 너 조 분 가 사 의 대 위 신 력, 광 리 율 생,  
汝等諸菩薩當記是經廣宣流布定自在王白佛言  
너 등 제 보 살, 당 기 사 지 엄, 광 선 유 무, 정 조 지 왕, 외 분 선,  
世尊願不有慮我等千萬億菩薩摩訶薩必能承佛  
세 존 원 불 유 려, 하 등 천 만 석 보 살 아 하 살, 필 등 승 분  
威神廣演是經於闍浮提利益衆生定自在王菩薩  
위 신, 광 연 사 지 엄, 아 량 부 제, 리 각 존 생, 정 조 지 왕 보 살,  
白世尊已合掌恭敬作禮而退爾時四方天王俱從  
외 세 존 리, 합 장 공 경, 작 레 니 퇴, 아 사, 사 방 천 왕, 구 존





者說眷屬鬪諍報若遇毀謗者說無舌瘡口報若遇

者說犯命者說報若遇殺者說無舌瘡口報若遇

瞋惠者說醜陋癰殘報若遇慳吝者說所求違願報

若遇飲食無度者說飢渴咽病報若遇畋獵恣情者

說驚狂喪命報若遇悖逆父母者說天地災殺報若

遇燒山林木者說狂迷取死報若遇前後父母惡毒

者說返生鞭撻現受報若遇網捕生雛者說骨肉分

者說返生鞭撻現受報若遇網捕生雛者說骨肉分

者說返生鞭撻現受報若遇網捕生雛者說骨肉分

者說返生鞭撻現受報若遇網捕生雛者說骨肉分

者說返生鞭撻現受報若遇網捕生雛者說骨肉分

者說返生鞭撻現受報若遇網捕生雛者說骨肉分

離報若遇毀謗三寶者說盲瘡癩報若遇輕法慢

리보, 악우회방삼보자, 설일문양악보, 악우경법안

教者說水處惡道報若遇破用常住者說億劫輪迴

교자, 설일문처악도보, 악우파용상주자, 설석김문회

地獄報若遇汚梵誣僧者說永在畜生報若遇湯火

지옥보, 악우오법무술자, 설일지축신보, 악우당화

斬所傷生者說輪迴速償報若遇破戒犯齋者說禽

참작살생자, 설문회제상보, 악우파계범지자, 설금

魅飢餓報若遇非理毀用者說所求闕絕報若遇我

유기악보, 악우비리혜용자, 설소구결절보, 악우사

慢貢高者說卑使下賤報若遇兩舌鬪亂者說無舌

만공고자, 설비사, 하천보, 악우상설두란자, 설무천



地藏菩薩本願經卷上終

다장보살본원경권상종

具足水火吉祥光明大記明呪摠持章句我於過去

구족수회길상광명대기명주총다장공사어파기

殑伽沙等佛世尊所親承受持此陀羅尼能令增長

공가사등불세존소친승수다차다라리릉닛증장

一切白法增長一切種子根鬚芽莖枝葉華果藥穀

일체백법증장일체종자근수애장다림화과약곡

精氣滋味增長雨澤增長有益地水火風增長喜樂

정기미이증장우린증장수리다수화풍증장희락

增長財寶增長勝力增長一切受用資具此陀羅尼

증장재보증장승력증장일체승용기구차다라니

能令一切智慧猛利破煩惱賊即說呪曰識蒲識蒲

문보로 말하여 지혜 미스나 과변로적, 유설 유왕 음부, 음부,

識識蒲阿迦舍識蒲縛羯略識蒲菴跋略識蒲茂羅

음음부, 아가서 음부, 바길랍 음부, 양발랍 음부, 비어

識蒲伐折略識蒲阿路迦識蒲菴摩識蒲薩帝摩識

음부, 발결랍 음부, 아루가 음부, 담위 음부, 살디 위 음

蒲薩帝昵訶摩識蒲毘婆路迦押婆識蒲鄒波睽摩

부, 살디, 닐처위 음부, 비바모가 찰위 음부, 우비성위

識蒲奈野娜識蒲鉢刺惹三牟底刺拏識蒲刹拏識

음부, 내어 나 음부, 벌랍서 삼모디 갈나 음부, 찰나 음

蒲毘濕婆犁夜識蒲舍薩多臘婆識蒲毘捩荼素吒

부, 비살바리여 음부, 서살터 략바 음부, 비어 자수어,



莫醯隸菴謎暎謎斫羯咯細所羯洛沫四隸廁隸課

답치리, 답민, 섬이, 잠길 랍서, 잠길 랍의 스리, 치리, 시

隸揭刺婆跋羅伐刺帝欣隸鉢臘薛鉢刺遮羅罷怛

리, 보갈 버벌러 발갈 디, 치리, 벌갈 비, 벌갈 저러 나 달

泥曷刺怛泥播羅遮遮遮遮欣隸弭隸驚羯他託幫

니, 헐갈 달나, 버러, 저저저저, 치리, 이리, 이갈 타, 답카,

託鷓盧闍隸闍隸弭隸磨綻瘳綻矩隸弭隸盍矩之

답구루 달리, 달리, 이리, 위갈, 더데, 구리, 이리, 상구즈

多毘遏囉邪囉波羅邪囉矩吒苦沫隸敦祇敦祇敦

더비, 설리, 가리, 버러 가리, 구차 섬의 리, 징기, 훈기, 훈

具隸游盧游盧游盧矩盧罕都弭隸彌嚟第彌嚟綻

구리, 후루, 후루, 후루, 구루술 두미리, 이리디, 이리데,

叛茶阇喝羅欣梨澁盧澁魯盧

번자 더, 철러 희리, 후루, 후루루

地藏菩薩本願經卷中

地藏보살본원경 권중

地藏菩薩本願經地獄名號品第五

地藏보살본원경다수영호품제오

爾時普賢菩薩摩訶薩白地藏菩薩言仁者願為天

나사보천보살마하살외다장보살언, 난자, 원위천

龍八部及未來現在一切衆生說娑婆世界及閻浮

룡팔부, 구미리천, 지보체, 유실, 설사바, 세계, 구념부

提罪苦衆生所受報處地獄名號及惡報等事使未

제죄고, 유실, 소유보처다, 수영초, 구악보, 동소, 소미

來世末法衆生知是果報地獄答言仁者我今承佛  
위신, 금대스지력, 약설디옥명호, 금죄모지스, 년자,  
리세말법중생, 디서과복, 디장담연, 년자, 아금, 스를  
威神及大士之力略說地獄名號及罪報之事仁者  
閻浮提東方有山號曰鐵圍其山黑邃無日月光有  
넴부제동방, 유산, 호알천위, 기산후유, 무닐월광유

大地獄號極無間又有地獄名曰大阿鼻復有地獄  
대지옥, 호구무간, 유유디옥, 명알미아비, 부유지옥,

名曰四角復有地獄名曰飛刀復有地獄名曰火箭  
명알사각, 부유디옥, 명알비도, 부유디옥, 명알화전,

復有地獄名曰夾山復有地獄名曰通槍復有地獄  
부유디옥, 명알삽산, 부유지옥, 명알통창, 부유지옥,

也

胡演為父母

名曰鐵車復有地獄名曰鐵床復有地獄名曰鐵牛

명왈철거, 부유지옥, 명왈철상, 부유지옥, 명왈철우,

復有地獄名曰鐵衣復有地獄名曰千刃復有地獄

부유지옥, 명왈천의, 부유지옥, 명왈천린, 부유지옥

名曰鐵驢復有地獄名曰洋銅復有地獄名曰抱柱

명왈철려, 부유지옥, 명왈양동, 부유지옥, 명왈포주

復有地獄名曰流火復有地獄名曰粗舌復有地獄

부유지옥, 명왈류화, 부유지옥, 명왈경설, 부유지옥

名曰剗首復有地獄名曰燒脚復有地獄名曰嗚眼

명왈관수, 부유지옥, 명왈소각, 부유지옥, 명왈담안

復有地獄名曰鐵丸復有地獄名曰諍論復有地獄

부유지옥, 명왈철환, 부유지옥, 명왈정론, 부유지옥

名曰鐵鉢復有地獄名曰多嗔地獄等薩又言仁者  
명활철슈부류디옥, 명활다단, 대장보살우변, 난자,  
鐵圍之內有如是等地獄其數無限更有叫喚地獄  
철위디리, 뉴티사둔디옥, 기우무호, 김류구환디옥,  
菴舌地獄糞尿地獄銅鑊地獄火象地獄火狗地獄  
밭철디옥, 분슈디옥, 동소디옥, 화상디옥, 화구디옥,  
火馬地獄火牛地獄火山地獄火石地獄火床地獄  
화마지옥, 화우디옥, 화산지옥, 화석디옥, 화상디옥,  
火梁地獄火鷹地獄鋸牙地獄剝皮地獄飲血地獄  
화량디옥, 화웅디옥, 가애디옥, 박피디옥, 음혈지옥,  
燒手地獄燒脚地獄倒刺地獄火屋地獄鐵屋地獄  
소슈디옥, 소각지옥, 도리지옥, 화옥지옥, 철옥디옥,  
鐵是爲父母

火狼地獄如是等地獄其中各各復有諸小地獄或  
화랑더운, 여러 등더운, 기졸, 각각부류제소디승, 후

一或二或三或四乃至百千其中名號各各不同地  
니, 후리, 후살, 후스, 래디백천, 기졸영호, 각각불동, 디

藏菩薩又告普賢菩薩言仁者此者皆是南閻浮提  
장보살, 우고보현보살, 인자, 초자, 리사남넬부제,

行惡眾生業感如是業力甚大能敵須彌能漲巨海  
행악중생, 업감녀사, 업력삼거, 롱적슈미, 롱삼거히,

能障聖道是故眾生莫輕小惡以為無罪死後有報  
능장성도, 시고중생, 악경소악, 니위우죄, 승후슈부,

纖毫受之父子至親歧路各別縱然相逢無肯代受  
섬호슈다, 부조지친, 이로각별, 종연상봉우공디슈,

섬호슈다, 부조지친, 이로각별, 종연상봉우공디슈,

我今承佛威力畧說地獄罪報之事唯願仁者暫聽  
아름은 불위력 약설 디옥 죄보 디스 유원 난자 잠청  
是言普賢菩薩答言吾雖久知三惡道報望仁者說  
시선 모천 모살 답선 오슈 구디 삼 악 도보 땅 난 자 설  
令後世末法一切惡行衆生聞仁者說使令歸向佛  
년 후 세 말 법 일 체 악 행 중 설 문 난 자 설 스년 귀 향 분

法地獄菩薩白言仁者地獄罪報其事如是或有地

법 디 장 보 살 반 선 난 자 디 옥 죄 보 기 스 녀 서 후 뉴 디

獄取罪人吾使牛耕之或有地獄取罪人心夜叉食

옥 취 죄 난 천 스 우 짐 디 후 류 디 옥 취 죄 난 심 야 차 식

之或有地獄鑊湯盛沸煮罪人身或有地獄赤燒銅

지 후 뉴 디 옥 화 탕 설 비 자 죄 난 심 후 뉴 디 옥 취 오 동

也 口 三

甘熙爲父傳

柱使罪人抱或有地獄飛猛火聚趁及罪人或有地

獄一向寒冰或有地獄無限糞屎或有地獄飛鐵鐵

鏢或有地獄多攢火槍或有地獄椎撞背脊或有地

獄俱燒手足或有地獄盤繳鐵蛇或有地獄驅逐鐵

狗或有地獄並駕鐵驃仁者如是等報各各獄中有

百千種業道之器無非是銅是鐵是石是火此四種

出經云此四種器無非是銅是鐵是石是火此四種



物衆業行感若廣說地獄罪報等事一一獄中更有  
百千種苦楚何況多獄我今承佛威神及仁者問畧  
說如是若廣解說窮劫不盡  
설녀사, 약 광혜설, 구림본진

地藏菩薩本願經如來讚歎品第六  
디장보살본원경디기찬탄품제육

爾時世尊舉身放大光明遍照百千億恒河沙等諸  
佛世界出大音聲普告諸佛世界一切諸菩薩摩訶  
佛 세계, 환대음성, 모고제불세계, 일체계보살마하

薩及天龍鬼神人非人等聽吾今日稱揚讚歎地藏  
살, 금천문기신년비년등, 천오금년, 칠량찬단디장

菩薩摩訶薩於十方世界現大不可思議威神慈悲  
모살마차살, 시십방세계, 천대불가사의위신조비

之力救護一切罪苦之事吾滅度後汝等諸菩薩大  
디력, 구호년체죄고디스, 오멸도후, 러등제모살대

士及天龍鬼神等廣作方便衛護是經令一切衆生  
스, 금천문기신등, 팔작방면, 위호시경, 영년체중심,

唯一切苦證涅槃樂說是語已會中有一菩薩名曰  
이닐체고, 증렬만락, 설서어리, 최중, 류닐모살, 영왕

普廣合掌恭敬而白佛言今見世尊讚歎地藏菩薩  
모광, 합장공경, 나백분연, 금근세존, 찬탄디장모살,

有如是不可思議大威神德惟願世尊為未來世末  
法衆生宣說地蔵菩薩利益人天因果等事使諸天  
龍八部及未來世衆生頂受佛語爾時世尊告普廣  
菩薩及四衆等諦聽諦聽吾當為汝略說地蔵菩薩

利益人天福德之事普廣自言唯然世尊願樂欲聞

佛告普廣菩薩未來世中若有善男子善女人聞是

地藏菩薩摩訶薩名者或合掌者讚歎者作禮者戀  
지장보살아 하살 명자, 후합장자, 찬탄자, 작배자, 려

慕者是人超越三十劫罪普廣若有善男子善女人  
모자시 년, 초월삼심십죄, 보팔, 악류선 남조선, 너년,

或彩畫形像或土石膠漆金銀銅鐵作此菩薩一瞻  
후취화형상, 후토석, 칠금은, 동천, 적초보살, 년천

一禮者是人百返生於三十三天永不墮於惡道假  
년배자시년, 퇴반생이 삼삼삼천, 려불타이학도, 가

如天福盡故下生人間猶為國王不失大利若有女  
너천부진고, 하성년간, 누위극왕, 불살대리, 악류너

人厭女人身盡心供養地藏菩薩畫像及土石膠漆  
년, 려너년신, 진심공량다장보살화상, 금토석교천

銅鐵等像如是日日不退常以華香飲食衣服繒絲  
幢幡錢寶物等供養是善女人蓋此一報女身百千  
萬劫更不生有女人世界何況復受女身除非慈願  
力故要受女身度脫衆生承斯供養地藏菩薩之力  
及功德力故百千萬劫更不復受女人之身復次普  
廣菩薩若有女人厭是醜陋多疾病者但於地藏菩  
薩

十  
大  
華  
嚴  
經  
卷  
第  
十  
四

薩像前至心瞻禮食頃之間是人千萬劫中所受生

살살전, 지심첨네 식경다. 한, 시년천만겁중, 소유심

身相貌圓滿無諸疾病是醜陋女人如不厭是女身

신살모원만, 무제질병, 시추루녀년, 너불령사대신,

即百千萬億生中常為王女乃及王妃宰輔大姓大

주부천만의심중, 살위왕녀, 대금왕배, 지보, 매심, 매

長者女端正受生諸相圓滿由至心故瞻禮地藏善

장자녀, 단정유심, 제상원만, 유지심고, 첨네디장보

薩獲福如是復次普廣若有善男子善女人能對地

살취복녀서, 부초보관, 악유선남조선녀년, 롱디디

敬菩薩像前作諸妓樂歌詠讚歎香華供養乃至勸

장보살살전, 작제지악가령찬탄, 향화공양, 대디권

於一人多人如是等輩現在世中及未來世常得百  
千鬼神日夜衛護不令惡事輒聞於耳何況親受諸  
橫復次普廣菩薩未來世中若有惡人及惡神惡鬼  
見有善男子善女人歸敬供養讚歎瞻禮地載菩薩  
形像或妄生譏毀謗無功德及利益事或露齒笑或  
背面非或勸人共非或一人非或多人非乃至一念  
以現為父母

生譏毀者如是之人至賢劫千佛滅度之後譏毀罪

성구회자, 녀사타년, 더현, 김현불일도다 후, 개회조

報尚在阿鼻地獄受極重罪過是劫已方受餓鬼又

복상저야비더옥, 유구승외, 과서, 김리, 방유, 아, 개, 후

經千劫復受畜生又經千劫方得人身縱受人身貪

점천, 김, 부, 유, 승, 실, 우, 김, 천, 김, 방, 득, 년, 신, 후, 유, 년, 신, 인

窮下賤諸根不具多被惡業來結其身不久之間復

공, 하, 천, 재, 근, 불, 구, 다, 리, 악, 업, 리, 불, 기, 신, 불, 구, 다, 김, 부

隨惡道是故普廣譏毀他人供養尚獲此報何況別

마, 악, 도, 사, 고, 보, 광, 기, 회, 타, 년, 공, 광, 상, 초, 조, 보, 화, 환, 별

生惡見毀滅復次普廣菩薩若未來世有男子女人

살, 악, 기, 회, 멸, 부, 조, 보, 광, 보, 살, 악, 미, 리, 세, 류, 남, 조, 녀, 년,



父患淋<sub>구환상칠</sub> 枕<sub>구설구스</sub> 死<sub>요불가득</sub> 了<sub>후야</sub> 不可得<sub>몽악귀</sub> 或夜夢惡鬼<sub>래유가</sub> 乃及家

親<sub>친</sub> 或遊陰道<sub>후뉴침도</sub> 或多<sub>후다</sub> 魘魅<sub>넴민</sub> 共鬼神<sub>공귀신유</sub> 遊<sub>보</sub> 日月歲深<sub>보월세심</sub> 轉復<sub>전부</sub> 厄

瘵<sub>차</sub> 睡中<sub>수중</sub> 呌<sub>차</sub> 嘍<sub>차</sub> 悽<sub>차</sub> 悽<sub>차</sub> 不樂<sub>불락</sub> 者<sub>자</sub> 此<sub>차</sub> 皆是<sub>차</sub> 業道<sub>업도</sub> 論對<sub>논대</sub> 未定<sub>미정</sub> 輕

重<sub>중</sub> 或難<sub>중</sub> 捨<sub>중</sub> 壽<sub>중</sub> 或不得<sub>중</sub> 愈<sub>중</sub> 男女<sub>남녀</sub> 俗眼<sub>속안</sub> 不辯<sub>불변</sub> 是事<sub>사</sub> 但當<sub>단당</sub> 對

諸佛<sub>여</sub> 菩薩<sub>여</sub> 像前<sub>상전</sub> 高聲<sub>고성</sub> 轉讀<sub>전독</sub> 此經<sub>승경</sub> 一徧<sub>일변</sub> 或取<sub>후취</sub> 病人<sub>병인</sub> 可愛

之物<sub>물</sub> 或衣服<sub>의복</sub> 寶具<sub>보구</sub> 莊園<sub>장원</sub> 舍宅<sub>사택</sub> 對病人<sub>대병인</sub> 前<sub>전</sub> 高聲<sub>고성</sub> 唱言<sub>창언</sub> 我

快一滿父母

某甲等為是病人對經像前捨諸等物或供養經像  
모함등위시 병난, 더 힘상전, 사제 등 물, 속공량기상,  
或造佛菩薩形像或造塔寺或燃油燈或施常住如  
후조분보살 청상, 후조담수, 후보유등, 후사상유, 더  
是三白病人遣令聞知假使諸識分散至氣盡者一  
시삼백병난, 근병문디, 가소 제식문상, 더러진자, 날  
日二日三日乃至七日已來但高拜白事高聲讀經  
날리보삼날, 래머칠날리리, 단고성외스, 고성동경,  
是人命終之後宿殃重罪至于五無間罪永得解脫  
시년, 명종디후, 유상중죄, 더우소무간죄, 령득하탈,  
所受生處常知宿命何況善男子善女人自書此經  
소유심처, 상디유명, 차환선남, 조선녀년, 조여조경,

或教人書或白塑畫菩薩形像乃至教人塑畫所受

果報必獲大利是故普廣若見有人讀誦是經乃至

果報必獲大利是故普廣若見有人讀誦是經乃至

果報必獲大利是故普廣若見有人讀誦是經乃至

一念讚歎是經或恭敬是經者汝須百千方便勸是

念讚歎是經或恭敬是經者汝須百千方便勸是

等人勤心莫退能得未來現在百千萬億不可思議

功德復次普廣菩薩若未來世諸衆生等或夢或寐

見諸鬼神乃及諸形或悲或啼或愁或歎或恐或怖

見諸鬼神乃及諸形或悲或啼或愁或歎或恐或怖

見諸鬼神乃及諸形或悲或啼或愁或歎或恐或怖

見諸鬼神乃及諸形或悲或啼或愁或歎或恐或怖

此皆是一生十生百生千生過去父母男女弟妹夫

초디세. 본심심심외심천심과거부모남녀제미부

妻眷屬在於惡趣未得出離無處希望福力救拔告

처권속. 저어악취. 미득은너무치희말복력. 구발고

惱當告宿世骨肉使作方便願離惡道普廣汝以神

로. 당고구신세즐즐승작말번. 원너악도. 모. 갖. 너의신

力遣是眷屬令對諸佛菩薩像前至心自讀此經或

력. 고사권속. 원디제불보살상전. 지심. 조득. 초. 원. 후

請人讀其數三通或至七遍如是惡道眷屬經拜畢

천신. 후. 기수상편. 후지. 칠. 편. 너시. 악. 도. 권. 속. 정. 성. 필

是遍數當得解脫乃至夢寐之中永不復見復次普

시. 연. 수. 당. 후. 하. 탈. 래. 디. 문. 미. 지. 중. 권. 분. 부. 권. 부. 초. 보

廣若未來世有諸下賤等人或奴或婢乃至諸不自  
覺之人覺知宿業要懺悔者至心瞻禮地藏菩薩形  
像乃於一七日中念菩薩名可滿萬遍如是等人盡  
此報後千萬生中常生尊貴更不經歷三惡道若復

次善廣若未來世中閻浮提內刹利婆羅門長者屋

土一切人等及異姓種族有新產生者或男或女七

歲日得此者當其生時父母

日之中早與讀誦此不可思議經典更為念菩薩名

號可滿萬遍是新生子或男或女宿有殃報便得解脫

安樂易養壽命增長若是承福生者轉增安樂及與

壽命復次普廣若未來世衆生於月一日八日十四

十五日十八日二十三日二十四日二十八日二十九日三十日

是諸日等諸罪結集定其輕重南閻浮提衆生舉

手誦經一卷或十卷或百卷或千卷或萬卷或十萬卷或十萬萬卷

或十億卷或十億億卷或十億億億卷或十億億億億卷

或十億億億億億卷或十億億億億億億卷或十億億億億億億卷

或十億億億億億億億卷或十億億億億億億億億卷或十億億億億億億億億卷

或十億億億億億億億億卷或十億億億億億億億億億卷或十億億億億億億億億億卷

或十億億億億億億億億億卷或十億億億億億億億億億億卷或十億億億億億億億億億億卷

或十億億億億億億億億億億卷或十億億億億億億億億億億億卷或十億億億億億億億億億億億卷

或十億億億億億億億億億億億卷或十億億億億億億億億億億億億卷或十億億億億億億億億億億億億卷

或十億億億億億億億億億億億億卷或十億億億億億億億億億億億億億卷或十億億億億億億億億億億億億億卷

或十億億億億億億億億億億億億億卷或十億億億億億億億億億億億億億億卷或十億億億億億億億億億億億億億億卷

或十億億億億億億億億億億億億億億卷或十億億億億億億億億億億億億億億億卷或十億億億億億億億億億億億億億億億卷

止動念無不是業無不是罪何況恣情殺生竊盜邪  
多動眼、무분시심、무분시죄、하환조정、살살、살도사  
漁妄語百千罪狀者若能於是十齋之日對佛菩薩  
을대심、백천죄상자、약문어시심죄더릴、뒤불보살、  
及諸賢聖像前轉讀是經一遍東西南北百由旬內  
금제천성상전、전독시、백천죄상자、뒤불보살、뒤유전  
無諸災難當次居家若長若幼現在未來百千歲中  
무제시란、안초거가、약장약류、천지이리、백천세중  
永離惡趣能於十齋日每轉一遍現世今此居家無  
현나악취、공이심지불、외전보편、천세、뒤초거가、무  
諸橫病衣食豐溢是故普廣當知地祇菩薩有如是  
계행법、의식공님、시고、무관당더저장보살、류너시

等不可說百千萬億大威神力利益之事周游衆生

云불가설 불가설간석대위신력리덕이스, 념부, 금설

於此大士有大目緣是諸衆生聞菩薩名見菩薩像

이종대스, 유대, 년, 시, 제, 음, 문, 보, 살, 명, 보, 살, 생

乃至聞是經三字五字或一偈一句者現在殊妙安

래더문서, 경, 상, 조, 오, 조, 후, 보, 개, 보, 구, 자, 현, 제, 유, 모, 산

樂未來之世百千萬生常得端正生尊貴家爾時普

낙이리더어, 보, 천, 만, 성, 상, 등, 단, 정, 성, 손, 귀, 가, ○, 너, 시, 보

廣菩薩聞佛如來稱揚讚歎地祇菩薩胡跪合掌復

광, 보, 살, 문, 분, 녀, 리, 천, 감, 찬, 단, 다, 장, 보, 살, 호, 귀, 합, 장, 부

白佛言世尊我久知是大士有如此不可思議神力

백, 불, 언, 세, 존, 아, 구, 다, 시, 대, 스, 유, 녀, 초, 분, 가, 스, 의, 신, 려



及大誓願力為未來衆生遣知利益故問如來唯願

금대서 원경 위이리갈실, 지더리릭고, 문너리, 슈원

頂受世尊當何名此經使我云何流布佛告普廣此

정슈, 세존, 당하영, 초경, 스아은, 하슈포, 문고보, 판, 초

經凡有三名一名地藏本願亦名地藏本行亦名地

경, 범슈삼명, 일명지장본원, 녁명地藏본행, 녁명지

藏本誓力經緣此菩薩久遠劫來發大重願利益衆

장본서, 려경, 보초보살, 구원, 겁리, 발대, 중원, 리릭, 중

生是故汝等依願流布普廣菩薩聞已信受合掌恭

성, 시고너, 문, 의원, 슈포, 보광, 보살, 문리, 신슈, 합장, 공

敬作禮而退 地藏菩薩本願經利益存亡品第七

경, 작네니, 퇴, 지장보살본원경리릭존앙공제, 친

爾時地祇菩薩摩訶薩白佛言世尊我親是閻浮提  
이시더 잠 보살 아 차 살, 비 불 선, 세 존 아 관 시 념 부 제

衆生舉足動念無非是罪若遇善利多退初心或遇  
중 심 거 무 동 림 무 비 시 적, 약 우 선 리 다 퇴 초 심 후 우

惡緣念念增益是等輩人如履泥塗負於重石漸困  
악 선, 령 령 중 시 그 시 등 비 인, 너 리 니 도 무 이 중 석, 정 곤

漸重足涉深遠若得遇善知識替與減負或全與負  
점 중, 평 심 심 유, 약 득 우 선 더 실, 체 서 감 부, 후 권 여 부,

是善知識有大力故復相扶助勸令牢脚若達平地  
시 선 더 실, 유 배 령 고 부 상 부 조, 권 념 노 기, 약 달 령 다,

須省惡路無再經歷世尊習惡衆生從纖毫間便至  
유 심 악 도, 무 지 권 념, 세 존, 습 악 출 심, 중 심 호 관, 변 지

無量是諸衆生有如此習臨命終時男女眷屬宜為

무량사 제종신류다스승심명종시남녀친속의위

設福以資前路或懸幡蓋及燃油燈或轉讀尊經或

설복니조전도후친번개금년유등후전도존경후

供養佛像及諸聖像乃至念佛菩薩及辟支佛名字

공양불상금제성상러지럼불보살금역지불명조

一名一號歷臨終人耳根或聞在本識是諸衆生所

일명일호력님종묘이근후문지본식시대종성소

造惡業計其感果必隨惡趣緣是眷屬為其臨終之

조악업제기감과필다악취연시친속위기념종지

人修此聖曰如是衆罪悉皆消滅若能更為身死之

년유초성인더시종죄신기소멸악무심위신소지

雜錄九段

佛世尊及天龍八部人非人等勸於閻浮提衆生臨

後七七日內廣造衆善能使是諸衆生永離惡趣得

生人天受勝妙樂現在眷屬利益無量是故我今對

佛世尊及天龍八部人非人等勸於閻浮提衆生臨

終之日慎勿殺生及造惡緣拜祭鬼神亦諸魍魎何

以故是所殺生乃至拜祭無纖毫之力利益三人但

結罪緣轉增深重假使來世或現在生得獲聖分生

其罪則先受惡報

其罪則先受惡報

其罪則先受惡報



一塵如是利益悉皆自得說是語時會中有一長者  
년전, 녀서리릭, 실리조득, 설시어시회중, 류닐장자,

名曰大辯是長者父證無生化度十方現長者身合  
명할대번, 서장자, 구중부심화도십방, 현장자심, 합

掌恭敬向地截菩薩言大士是南閻浮提衆生命終  
장공경, 문지장보살현, 대스시남넬부제중심, 명중

之後小大眷屬為修功德乃至設齋造衆善曰是命  
지후소대권속, 위속공덕대기설지, 조중현보시명

終人得大利益及解脫不地截菩薩答言長者我今  
종보, 득대리릭, 금하관, 부다장보살, 갑익장자, 아금

為未來現在一切衆生承佛威力略說是事長者未  
위대리현지닐체중심, 승분위력, 약설시스, 장자미

來現在諸衆生等臨命終日得聞一佛名一菩薩名

라 천 지 제 중 신 등 임명종 날 등 문 불 불 명 이 보 살 명

一辟支佛名不問有罪無罪悉得解脫若有男子

女 日 백 다 불 명 불 문 류 죄 무 죄 실 득 하 타 산 석 류 남 조 너

人在生不修善日多造衆罪命終之後眷屬小大為

년 지 성 분 유 선 년 다 조 중 죄 명 종 다 후 권 속 소 대 위

造福利一切聖事七分之一而乃獲一六分功德生

조 복 리 일 체 성 사 칠 분 다 중 너 개 획 일 류 분 공 덕 실

者自利以是之故未來現在善男女等聞健自修分

자 조 라 리 사 다 고 미 리 천 지 선 남 녀 등 문 건 조 유 분

分全獲無常大鬼不期而到冥冥遊神未知罪福七

문 건 획 무 상 대 귀 불 러 너 도 명 명 유 선 이 다 죄 복 칠

七日內如癩如瘰或在諸司辯論業果審定之後據  
칠일내, 이치며, 문, 속지재사, 번번업과, 심정디후, 기

業受生未測之間千萬愁苦何況墮於諸惡趣等是  
업수심, 마, 추지간, 천만우고, 차할타서, 세악휘들서

命終人未得受生在七七日內念念之間望諸骨肉  
명종년, 미득수심, 지칠칠날리, 림림지간, 망제공부

眷屬與造福力抗拒過是日後隨業受報若是罪人  
권속, 러조부력, 구발, 파시보후, 수업수보, 악시죄심

動經千百歲中無解脫日若是五無間罪墮大地獄  
동경천백세중, 무차탈날, 악시오무, 간죄, 타대지옥

千劫萬劫永受衆苦復次長者如是罪業衆生命終  
천겁만겁, 영수중고, 무초장자, 녀시죄업중심, 명종

千劫萬劫永受衆苦復次長者如是罪業衆生命終



之後眷屬骨肉為修營齋齋助業道未齋食竟及營  
之後眷屬骨肉為修營齋齋助業道未齋食竟及營  
齋之次米糶菜葉不棄於地乃至諸食未獻佛僧勿  
得先食如有違食及不精勤是命終人了不得力若  
能精勤護淨奉獻佛僧是命終人七分獲一是故長  
者闍浮衆生若能為其父母乃至眷屬命終之後設  
齋供養至心懇懇如是之人存亡獲利說是語時切  
戒고량, 거심근근, 너서 더년, 존맛회리, 선외어시, 도

利天宮有千萬德那由他  
리천궁 유천만석나유타  
陶浮鬼神悉發無量菩提  
타요부귀신 실발무량보니  
之心大辯長者歡喜奉教作禮而退  
다심대변장자 환희봉교작례니퇴

地藏菩薩本願經閻羅王衆讚歎品第八  
지장보살본원경념라알중찬탄품제팔

爾時鐵圍山內有無量鬼王與閻羅天子俱詣忉利  
니시철위산리 유무량귀왕 리념라천조 구려도리  
來到佛所所謂惡毒鬼王多惡鬼王大諍鬼王白虎  
리도불소 소위악독귀왕 다악귀왕 대쟁귀왕 백호  
鬼王血虎鬼王赤虎鬼王散殃鬼王飛身鬼王雷光  
귀왕 혈호귀왕 적호귀왕 산상귀왕 비신귀왕 뇌광

鬼王狼牙鬼王千眼鬼王散髮鬼王負石鬼王主耗

귀왕, 낭애귀왕, 천안귀왕, 담슈귀왕, 부석귀왕, 주모

鬼王主禍鬼王主福鬼王主食鬼王主財鬼王主畜

귀왕, 주화귀왕, 주복귀왕, 주식귀왕, 주저귀왕, 주축

鬼王主禽鬼王主獸鬼王主魅鬼王主產鬼王主命

귀왕, 주궁귀왕, 주슈귀왕, 주위귀왕, 주산귀왕, 주명

鬼王主疾鬼王主險鬼王三目鬼王四目鬼王五目

귀왕, 주질귀왕, 주험귀왕, 삼목귀왕, 사목귀왕, 오목

鬼王祁利失王大祁利失王大祁利义王大祁利义王

귀왕, 기리실왕, 대기리실왕, 기리차왕, 대기리차왕,

阿那吒王大阿那吒王如是等大鬼王各各與百千

아나타왕, 대아나타왕, 이시등대귀왕, 각각러외천

諸小鬼王盡居閻浮提各有所執各有所住是諸鬼  
제소귀왕진기범부제, 각류소담, 각류소주, 시제귀

王與閻羅天子承佛威神及地祇菩薩摩訶薩力俱  
왕, 미념라천조, 승불위신, 굽디장보살마 화살력, 구

請切利在一面之甬時閻羅天子胡跪合掌白佛言  
레도리, 저닐면림, 굽디장보살마 화살력, 구

世尊我等今者與諸鬼王承佛威神及地祇菩薩摩  
세존, 아등금자, 미제귀왕, 승불위신, 굽디장보살마

訶薩力方得詣此切利大會亦是我等獲善利故我  
화살력, 방두레차, 도리미회, 력사, 아등, 회선리고, 아

今有小親事敢問世尊唯願世尊慈悲為我宣說佛

금류소외소, 감문세존, 유원세존, 조비, 위아선설, 불

告閻羅天子恣汝所向吾為汝說是時閻羅天子瞻

고령라 천자 주려 소문, 오위대 설, 서시념라 천자, 천

禮世尊及迴視地祇菩薩而白佛言世尊我觀地祇

례세 존, 금회사 다장보살, 니보불연, 세 존, 아관지장

菩薩在六道中百千方便而度罪苦衆生不辭疲倦

보살, 지류도 존, 보천만반, 너도죄고승설, 불승, 이권,

是大菩薩有如是不可思議神通之事然諸衆生脫

시매보살, 유녀시불가승의신등지승, 년제승설, 달

獲罪報未久之間又墮惡道世尊是地祇菩薩既有

회죄복, 아구지간, 우타악도, 세 존, 시다장보살, 귀유

如是不可思議神力云何衆生而不依止善道永取

머시불가승의신력, 은차승설, 이불의가선도, 영귀

解脫唯願世尊為我解說佛告闍羅天子南闍浮提

하탈, 유원세 존, 위아취현, ○불고님라천 존, 남님부여

衆生其性剛彊難調難伏是大菩薩於百千劫頭頭

중성, 기성, 강강, 난조난복, 사대보살, 어취천 겁 두두

執拔如是衆生早令解脫是罪報人乃至墮大惡趣

구발, 내시중성, 조령하탈, 사죄보살, 래지타, 대악취,

菩薩以方便力出拔根本業緣而遣悟宿世之事自

보살, 리방변력, 출발근본업년, 니견, 오유취지, 스, 조

是闍浮衆生結惡習重旋出旋入勞斯菩薩久經劫

세업부중성, 보악습중, 선출선입, 노스보살, 구경, 겁

數而作度脫譬如有人迷失本家誤入險道其險道

수, 니작도탈, 미너류년, 미실본가, 오림침도, 기침도,

中多諸夜叉及虎狼獅子蛇蝎蜈蚣如是迷人在險

중, 다 제야차, 금오랑소, 견사부갈, 이시이년, 리침

道中須臾之間即遭諸毒有一知識多解大術善禁

도중, 유류다간, 주조제독, 유발다식, 다위대현선금

是毒乃及夜叉諸惡毒等忽逢迷人欲進險道而語

사무, 대급사차제악독등, 홀불이년, 옥진침도, 이이

之言咄哉男子為何事故而入此路有何異術能制

지선, 돈제남조, 위하소고, 니림초로, 유차리홀, 룡제

諸毒是迷路者忽聞是語方知險道即便退步求出

제독, 사이로년, 홀문사서, 앞니침도, 유번외복, 구출

此路是善知識提携接手引出險道免諸惡毒至于

차로, 사선지식, 세슈림슈, 긴출침도, 연제악독, 이우

好道令得安樂而語之言吐我迷人自令而後勿履  
호도, 념득안락, 니러미연, 물지미닌, 불능이후, 물리

是道此路入者卒難得出復損性命是迷路人亦生  
시도, 초로김자, 출난득출, 부손성명, 시미로인, 려성

感動臨別之時知識又言若見知親及諸路人若男  
감동, 념별미지, 다식, 수연, 약견미친, 금제로닌, 약남

若女言於此路多諸毒惡喪失性命無令是衆自取  
약녀연, 아초로, 다제, 득악, 상실성명, 무령지, 죽, 아니

其死是故地戲菩薩具大慈悲拯救罪苦衆生欲生  
기사, 시고, 다장보살, 구미, 지비, 구발죄고, 증심, 유성

天人中令愛妙樂是諸罪衆知業道若脫得出離永  
천인, 중, 념유로, 락, 시제, 죄중, 다업도고, 탈득출니, 려



不再塵如迷路人誤入險道遇善知識引接令出永

불치고그 너이로닌, 소남 합도, 수선 다식, 년점 냥 출, 령

不復入筵見他人復勸莫入自然回是迷故解脫離

물부 립 본 그 타 님, 부권 막 님, 노년 안시 이고, 하탈 더

竟更不復入若再履踐猶尚迷誤不覺耆曾所落險

것, 립 분 부 립, 약 저 리 천, 유 샹 이 오, 불 각 무 중 소 약 침

道或致失命如墮惡趣衆生地藏菩薩方便力故使

도, 후 처 실 열, 너 타 약 휘 중 성, 자 장 보 살, 발 변 령 고, 소

令解脫生入天中旋又再入若業結重永處地獄無

년 하 탈, 영 님 천 중, 선 수 지 립, 약 업 결 중, 령 처 디 오, 무

解脫時爾時惡毒鬼王合掌恭敬白佛言世尊我等

차 탈 시, 너 사 약 두 귀 왕, 합 장 공 경, 비 불 선, 세 존 아 등

諸鬼王其數無量在閻浮提或利益人或損害人各

各不同謂귀왕, 기수 무량, 지림 무제, 속리 무신, 등산 회신, 각

各不同是業報使我眷屬是業報使我眷屬

是業報使我眷屬

是業報使我眷屬

是業報使我眷屬

是業報使我眷屬

是業報使我眷屬

是業報使我眷屬

是業報使我眷屬

是業報使我眷屬

是業報使我眷屬

是業報使我眷屬

是業報使我眷屬

是業報使我眷屬

是業報使我眷屬

是業報使我眷屬

及土地分更令衛護不令惡事橫事惡病橫病乃至

금도 더분, 킨년원호, 불명악수, 흰수, 악병 횡병, 라디

不如意事近於此舍等處何况入其門戶佛讚鬼王

불디의수, 근어주사, 등처, 화환립기문호, 불간귀왕

善哉善哉汝等及與閻羅天子能如是擁護善男子

선지선전, 녀등, 구려님, 라현조, 동녀시, 운호선남조

善女人吾亦令於梵天帝釋衛護汝等說是語時會

선녀인, 소력님, 어범왕, 제석, 위호녀등, 설사어시, 회

中有一鬼王名曰主命白佛言世尊我本業緣主其

중, 류블귀왕, 명왕, 주정, 및불선, 세존, 사본업년, 주귀

廟淨提人壽命生時死時我皆主知在我本願甚大

님부래인, 슈명심사, 사시, 아귀, 주디, 제사본원, 심대

利益自是衆生不會我意致令生死俱不得安何以  
리라, 저시 중심 불회사의, 처녕심스, 구불득안, 하리

故是閻浮提人初生之時不問男女將欲生時但作  
고, 서념 부제안, 초심 다시, 불문 남녀, 장후심시, 단작

善事增益舍宅自令土地無量歡喜擁護子母得大  
선스, 공리 사되, 노념 토대, 무량, 환희 호호스, 득대

安樂利益眷屬或已生下慎勿殺生取諸鮮味供給  
안라, 리라 권속, 후라 섣하, 선물 살심, 취재 연이, 공급

產母及廣聚眷屬飲酒食肉歌樂絃管能令子母不  
산모, 구광 권속, 승유 식료, 가악 천관, 유훈조, 모, 불

得安樂何以故是產難時有無數惡鬼及魍魎精魅  
득안라, 하리고, 사산란식, 류무수악귀, 구말량정미

欲食腥血是我早令舍宅土地靈祇荷護子母使令

후식성현, 시아조림사되 토디영기, 하호조모, 소령

安樂而得利益如是之人見安樂故便合設福答諸

안락, 너득리리, 너사더인, 트안락고, 변합설복, 답제

土地翻為殺生聚會眷屬以是之故犯殃自受子母

토디, 변위살심회집속, 리사더고, 범할수유, 조모

俱損又聞浮提臨命終人不問善惡我欲令是命終

구손, 수년부제, 남명종인, 불문선악, 사육명시, 명종

之人不落惡道何況自修善根增我力故是閻浮提

제인, 불락악도, 하할수유선근, 증사력고, 시년부제

行善之人臨命終時亦有百千惡毒鬼神或變作父

형선더인, 남명종시, 려류벽천악도, 귀신, 후변작부

母乃至諸眷屬引接此人令落惡道何死本造惡者  
모, 대녀 재 전후, 린덤망인, 녕락악도, 화왕본조악자,  
 世尊如是閻浮提男子女人臨命終時神識昏迷不  
생존, 녀시 녕부재, 남조녀인, 남명공시, 신식혼미, 불  
 辯善惡乃至眼耳更無見聞是諸眷屬當須設大供  
변연악, 대녀안리, 김우조문, 서재전속, 남유열대공  
 養轉讀尊經念佛菩薩名號如是善緣能令此人離  
랴, 전두조, 김, 김분모살명호, 녀시선년, 룬명망자, 이  
 諸惡道諸魔鬼神悉皆退散世尊一切衆生臨命終  
제악도, 제아귀신, 살리되산, 세조, 날체중심, 심명조  
 時若得聞一佛名一菩薩名或大乘經典一句一偈  
시, 악, 득, 문, 날, 분, 명, 날, 보, 살, 명, 후, 대, 승, 보, 전, 날, 구, 날, 개,

我觀如是輩人除五無間殺生之罪小小惡業合隨  
아관, 너시반인, 세오무과살심더죄, 소소악심, 합다  
惡趣者尋卽解脫佛告主命鬼王汝大慈故能發如  
악취자, 심숙하탈, 불고쥬영귀왕, 러에즈고, 례말너  
是大願救生死中護諸衆生若未來世中有男子女  
서대원, 어심스중, 호제중심, 악이러세중, 유남즈너

人至生死時汝莫退是願總令解脫永得安樂鬼王  
인, 디성스시, 너악되시원, 총녕하탈, 령득안낙, 귀왕

白佛願不有慮我畢是形念念擁護闍浮衆生生時  
백불, 원불류려, 아퀸시형, 령관, 운호님무중심, 심시

死時俱得安樂但願諸衆生救生死時信受我語無  
스시, 구득안락, 단원제중심, 어심스시, 신유하여, 무

藥天為父母

不解脫獲大利益爾時佛告地嚴菩薩是大鬼王主  
不化財、利、名、色、女、子、等、事、○이시분고 다장보살、서대귀왕、유

壽命者已曾經百千生中作大鬼王於生死中擁護  
壽命者、리종법외천심중、작대귀왕、이심수중、용호

衆生如是大士慈悲願故現大鬼王身實非鬼也却  
중심、녀시애사、주비원고、천대귀왕신、심비귀왕、작

後過一百七十劫當得成佛號曰無相如來劫名安  
후、파보외천심중、양득성불、호알무상녀리、법외안

樂世界名淨住其佛壽命不可計劫地嚴菩薩是大  
낙、세계명、정유、기분수명、불가계법、다장보살、시대

鬼王其事如是不可思議所度天人亦不可限量

귀왕、기스녀서、불가수의、호도천년、다불가호량、



地藏菩薩本願經稱佛名號品第九

地藏보살본원경稱佛名號品제구

爾時地藏菩薩摩訶薩白佛言世尊我今為未來衆  
生演利益事於生死中得大利益唯願世尊聽我說  
之佛告地藏菩薩汝今欲興慈悲拔一切罪苦六  
道衆生演不思議事今正是時唯當速說吾即涅槃  
使汝早畢是願吾亦無憂現在未來一切衆生地蔵  
心너조필시원,오리무우현지미리불해중심,地藏

菩薩白佛言世尊過去無量阿僧祇劫有佛出世號

彌勒、보살, 보살의, 세존, 과거 무량 아승기 겁, 류분출세, 호

無邊身如來若有男子女人聞是佛名暫生恭敬即

무변신녀리, 약류남조녀인, 문시불명, 잠심공법, 즉

得超越四十劫生死重罪何況塑畫形像供養讚歎

득초월사십집삼사중죄, 하왕소화청상, 공양찬탄

其人獲福無量無邊又於過去恒河沙劫有佛出世

기인 회분, 무량 무변, 우이과거호사십, 유분출세,

號寶勝如來若有男子女人間是佛名一彈指頃發

호보승녀리, 약유남조녀인, 문시불명, 일탄지경, 발

心歸依是人於無上道永不退轉又於過去有佛出

심귀의, 시인, 어무상도, 영불퇴전, 우이과거, 유분출

世號波頭摩勝如來若有男子女人聞是佛名歷於

세호바두마승녀린 약유남조녀닌문시불명녀의

耳根是人當得千返生於六欲天中何況至心稱念

리근시닌당득천반성이륙육천중하상다심칭년

又於過去不可說不可說阿僧祇劫有佛出世號師

우어과거불가설불가설아승기겁유불출세호조

子吼如來若有男子女人聞是佛名一念歸依是人

조추녀린약유남조녀닌문시불명닐림귀의지년

得遇無量諸佛摩頂受記又於過去有佛出世號拘

득우무량제불마정유귀우어과거유불출세호조

留孫佛若有男子女人聞是佛名至心瞻禮或復讚

류손불약유남조녀닌문시불명다심함례호부찬

歎是人救賢劫千佛會中為大梵王得授上記又於  
 然단이인의천겁천불회중위대범왕득유상과우이  
 過去有佛出世號毘波尸佛若有男子女人聞是佛  
 과거유불출세호비파사불약유남조녀인문시불  
 名永不墮於惡道常生人天受勝妙樂又於過去無  
 명명분타역악도상성인천유승모락우이과거무  
 量無數恒河沙劫有佛出世號多寶如來若有男子  
 량무수호차사겁유불출세호다보녀린약유남조  
 女人聞是佛名畢竟不墮惡道常在天上受勝妙樂  
 녀인문시불명결명분타악도상지천상유승모락  
 又於過去有佛出世號寶相如來若有男子女人聞  
 우이과거유불출세호보상녀린약유남조녀인문

是佛名生恭敬心是人不久得阿羅漢果又於過去

世佛號大通山王如來若有男子聞是佛名

無量阿僧祇劫有佛出世號袈裟幢如來若有男子

無量阿僧祇劫有佛出世號袈裟幢如來若有男子

女人聞是佛名超一百大劫生死之罪又於過去有

佛出世號大通山王如來若有男子聞是佛名

者是人得過恒河沙佛廣為說法必成菩提又於過

去有淨月佛山王佛智勝佛淨名王佛智成就佛無

量阿僧祇劫有佛出世號袈裟幢如來若有男子

無量阿僧祇劫有佛出世號袈裟幢如來若有男子

女人聞是佛名超一百大劫生死之罪又於過去有

佛出世號大通山王如來若有男子聞是佛名

者是人得過恒河沙佛廣為說法必成菩提又於過

去有淨月佛山王佛智勝佛淨名王佛智成就佛無

量阿僧祇劫有佛出世號袈裟幢如來若有男子

無量阿僧祇劫有佛出世號袈裟幢如來若有男子

上佛妙拜佛滿月佛月面佛有如是等不可說佛世  
상불, 보살불, 안월불, 월면불, 유녀사동불, 가설불, 세  
尊現在未來一切衆生若天若人若男若女但念得  
존, 천지미리, 보살중생, 악천악인, 악남악녀, 단림득  
一佛名號功德無量何況多名是衆生等生時死時  
일불명호, 공덕무량, 화왕나명, 시중생득, 생사시  
自得大利終不墮惡道若有臨命終人家中眷屬乃  
자득대리, 종분라악도, 악유님명종남, 가종전속, 래  
至一人為是病人高拜念一佛名是命終人除五無  
다불난, 위시병난, 고생, 림, 날불명, 시명종남, 제오무  
間大罪餘業報等悉得消滅是五無間大罪雖至極  
간대죄, 더업보통, 실득소멸, 시오무간대죄, 슈더극

重動經億劫了不得出承斯臨命終時他人為其稱

讚동경역길로불득출승승남명공시타인위기칭

念佛名於是罪中亦漸消滅何況衆生自稱自念獲

福無量滅無量罪범불명어사러승부점소멸하황승실조침조림희

福無量滅無量罪

부무량멸무량죄

地藏菩薩本願經中終

다장보살본원경중종

地藏菩薩本願經卷下

지장보살본원경권하

地藏菩薩本願經校量布施功德緣品第十

지장보살본원경교량보시공덕년품제십

徐高白氏

爾時地藏菩薩摩訶薩承佛威神從座而起胡跪合  
니시 다장보살 아하살, 승불위신, 종라 나리, 호귀 합

掌白佛言世尊我親兼道衆生校量布施有輕有重  
장, 비불연, 세존, 아관 업도 중상, 교량보시, 유경 유중,

有一生受福有十生受福有百生千生受大福利者  
유불성유복, 유십성유복, 유백성천성유대복리자,

是事云何惟願世尊為我說之爾時佛告地藏菩薩  
사사은하, 유연세존, 위아설다, 니시, 불고디장보살,

吾今於忉利天宮一切衆會說閻浮提布施校量功  
소금어도리천궁, 날제승회, 설범부례보시, 교량공

德輕重汝當諦聽吾為汝說地藏白佛我親是事願  
덕경중, 타당계청, 소위녀설, 다장보살, 아의사사연

德輕重汝當諦聽吾為汝說地藏白佛我親是事願



樂欲聞佛告地藏菩薩南閻浮提有諸國王宰輔大  
臣大長者大利利大婆羅門等若遇最下貧窮乃至

癰殘喑啞龍瘻無目如是種種不完具者是大國王  
等欲布施時若能具大慈悲下心含笑親手遍布或

使人施軟言慰喻是國王等所獲福利如布施百恒  
沙佛功德之利何以故緣是國王等於是最貧賤

臣大長者大利利大婆羅門等若遇最下貧窮乃至  
癰殘喑啞龍瘻無目如是種種不完具者是大國王  
等欲布施時若能具大慈悲下心含笑親手遍布或

使人施軟言慰喻是國王等所獲福利如布施百恒  
沙佛功德之利何以故緣是國王等於是最貧賤

沙佛功德之利何以故緣是國王等於是最貧賤  
沙佛功德之利何以故緣是國王等於是最貧賤

輩及不完具者發大慈悲心是故福利有如此報百  
비, 금불완구자, 발대주비심, 시고불리, 슈터초보, 비  
千生中常得七寶具足何況衣食受用復次地祇若  
천성공, 상, 즉천모구족, 하황의식, 슈운, 부초디장, 의  
未來世有諸國王至婆羅門等遇佛塔寺或佛形像  
미리세, 유제국왕, 디바라문중, 우불담, 스, 후불형상,  
乃至菩薩拜聞辟支等像躬自營辦供養布施是國  
개저보살성문벽디등상, 국조영관, 공량보시, 시국  
王等當得三劫爲帝釋身受勝妙樂若能以此布施  
왕등, 당두상김, 위제역신, 슈승, 모각, 역릉리초보시  
福利回向法界是大國王等於十劫中常爲大梵天  
부리, 회향법계, 시대국왕등, 여십김승, 상위대법천

王復次地獄若未來世有諸國王至婆羅門等遇先  
佛塔廟或至經像毀壞破落乃能發心修補是國王  
等或自營辦或勸他人乃至百千人等布施結緣是  
國王等百千生中常為轉輪王身如是他人同布施  
者百千生中常為小國王身更能於塔廟前發回向  
心如是一國王乃及諸人盡成佛道以此果報無量無  
心

國王等百千生中常為轉輪王身如是他人同布施者百千生中常為小國王身更能於塔廟前發回向心如是一國王乃及諸人盡成佛道以此果報無量無心

遷復次地藏未來世中有諸國王及婆羅門等見諸  
○부처디장, 미리세중, 류제구왕, 금바라문등, 천제

老病及生產婦女若一念間具大慈心布施醫藥飲  
○로병, 금성산부녀, 약닐, 곽간, 구대, 조심, 보시의, 약음

食臥具使令安樂如是福利家不思議一百劫中常  
○식외구, 소녕안락, 녀시부러, 최불수의, 날외, 곽중, 상

為淨居天主二百劫中常為六欲天主畢竟成佛永  
○위정거, 천주, 리, 비, 곽중, 상, 위, 속, 옥, 천, 주, 필, 녀, 성, 불, 리

不墮惡道乃至百千生中耳不聞苦聲復次地藏若  
○불, 다, 악, 도, 래, 디, 비, 천, 상, 중, 리, 불, 문, 고, 성, ○, 부, 처, 디, 장, 약

未來世中有諸國王及婆羅門等能作如是布施獲  
○미, 리, 세, 중, 류, 제, 구, 왕, 금, 바, 라, 문, 등, 류, 작, 녀, 시, 보, 시, 힘

福無量更能回向不問多少畢竟成佛何死釋梵轉  
福無量、更能回向、不問多少、畢竟成佛、何死釋梵、轉  
輪之報是故地藏普勸衆生當如是學復次地藏未  
輪之報、是故地藏、普勸衆生、當如是學、復次地藏、未  
來世中若善男子善女人於佛法中種少善根毛髮  
來世中、若善男子、善女人、於佛法中、種少善根、毛髮  
라세 줄, 약선남, 선녀인, 이불법, 중, 종, 선근, 모발

沙塵許所受福利不可為喻復次地藏未來世中若  
沙塵許、所受福利、不可為喻、復次地藏、未來世中、若  
사진허, 소수복리, 불가위류, 부초, 다장, 미리세줄, 약

有善男子善女人遇佛形像菩薩形像辟支佛形像  
有善男子、善女人、遇佛形像、菩薩形像、辟支佛形像  
유선남, 선녀인, 우불형상, 보살형상, 비구지불형상,

轉輪王形像布施供養得無量福常在人天受勝妙  
轉輪王形像、布施供養、得無量福、常在人天、受勝妙  
전륜왕형상, 보시공양, 득무량복, 상지인천, 수승묘

朱監為父母

樂若能回向法界是人福利不可為喻復次地祇未  

 락. 약동회향법계. 시인 불리. 불가위류. ○부초다잠미

來世中若有善男子善女人遇大乘經典或聽聞一  

 리세 중. 약. 유선남. 선녀인. 우대승. 정전. 후정문본

偈一句發殷重心讚歎恭敬布施供養是人獲大果  

 게닐구. 발승중심. 찬탄공경. 보시공량. 시인. 회대과

報無量無邊若能回向法界其福不可為喻復次地  

 보. 무량무변. 약동회향법계. 기부불가위류. ○부초다

祇若未來世中有善男子善女人遇佛塔寺大乘經  

 장. 약미리세. 중. 유선남. 선녀인. 우불탑사. 대승경

典新者布施供養瞻禮讚歎恭敬合掌若遇故者或  

 전. 신자. 보시공량. 청녀. 찬탄. 공경합장. 약우고자. 후

毀壞者修補管理或獨發心或勸多人同共發心如

회고자, 유보, 보리, 후득, 보살심, 후지다연, 동공, 보살심, 더

是等輩三十生中常為諸小國王檀越之人常為輪

사, 동비, 삼심, 상공, 상위, 제, 호, 단원, 다, 신, 상위, 문

王還以善法教化諸小國王復次地藏未來世中若

악, 환, 리, 선, 법, 교, 화, 제, 호, 주, 왕, 부, 주, 다, 장, 이, 리, 세, 공, 악

有善男子善女人於佛法中所種善根或布施供養

유, 선, 남, 조, 선, 녀, 신, 이, 불, 법, 공, 호, 조, 선, 근, 후, 보, 시, 공, 양,

或修補塔寺或裝理經典乃至一毛一塵一沙一涕

혹, 유, 보, 탑, 호, 후, 장, 리, 통, 전, 래, 더, 보, 모, 님, 전, 보, 사, 보, 제,

如是善事但能回向法界是人功德百千生中受上

이, 시, 선, 호, 단, 문, 회, 향, 법, 계, 이, 선, 공,덕, 백, 천, 생, 중, 수, 상,

孫維為父母

妙樂如但回向自家眷屬或自身利益如是之果即

三生樂一得萬報是故地蔵布施目錄其事如是

地蔵菩薩本願經地神護法品第十一

爾時堅牢地神白佛言世尊我從昔來瞻視頂禮無

量菩薩摩訶薩皆是大不可思議神通智慧廣度衆生

是地蔵菩薩摩訶薩於諸菩薩誓願深重世尊是地

是地蔵菩薩摩訶薩於諸菩薩誓願深重世尊是地

是地蔵菩薩摩訶薩於諸菩薩誓願深重世尊是地



藏菩薩於閻浮提有大目緣如文殊普賢觀音彌勒  
장보살, 이념부제, 유대년, 역문유보천관음미록  
亦化百千身形度於六道其願尚有畢竟是地藏菩  
력화복천신천도, 이염오, 기원상유필경사더장보  
薩教化六道一切衆生所發誓願劫數如千百億恒  
살, 요화염도블체중심, 소발서원집수, 더천외의초  
河沙世尊我親未來及現在衆生於所住處於南方清  
화사, 해존, 아만미러, 금천지중심, 이소유처, 이남방천  
繫之地以土石竹木作其龕室是中能塑畫乃至金  
일더지, 리토석유목, 작기삼살, 시중, 문소화래디금  
銀銅鐵作地藏形像燒香供養瞻禮讚歎是人屋處  
은동철, 작디장형상, 소창공랑, 참례찬탄, 시년기처,  
李萬原兩主人

即得十種利益何等為十一者土地豐壤二者家宅  
즉 독심준리릭, 하동위심, 날자, 토지풍광, 리자, 가되

永安三者先凶生天四者現存壽益五者求者遂意  
평안, 삼자, 신안심천, 스자, 천존슈릭, 소산, 구자슈의,

六者無水火災七者虛耗辟除八者杜絕惡夢九者  
류자, 무슈 화진, 칠자, 허모박재, 팔자, 두절악몽, 구자,

出入神護十者多遇聖曰世尊未來世中及現在眾  
출입신호, 십자, 다우성년, 세존, 미리세출, 금천지출

生若能於所住處方面作如是供養得如是利益復  
성, 약릉이소슈처방면, 작녀시교량, 득녀시리리부

白佛言世尊未來世中若有善男子善女人於所住  
백불언세존, 미리세출, 의슈선남, 선녀신, 이소슈

處見此經典及菩薩像是人更能轉讀經典供養善

處。그런즉 경전, 금보살상, 시인, 깃줄, 전, 동, 보전, 공랑보

薩我常日夜以本神力衛護是人乃至水火盜賊大

살, 아살, 불라, 리, 본, 신, 려, 위, 호, 시, 인, 래, 디, 유, 화, 도, 적, 대

橫小橫一切惡事悉皆消滅佛告地神堅牢汝大神

橫, 소, 횡, 불, 제, 악, 사, 실, 리, 소, 멸, 불, 고, 디, 실, 건, 뇌, 내, 마, 신

力諸神少及何以故閻浮土地悉蒙汝護乃至草木

력, 제, 신, 소, 금, 차, 리, 고, 념, 부, 토, 디, 실, 문, 너, 호, 래, 디, 초, 목

沙石稻麻竹葦穀米寶具從地而有皆目汝力又嘗

사, 석, 도, 아, 즉, 위, 곡, 미, 보, 구, 꽃, 더, 나, 유, 더, 나, 너, 려, 유, 당

稱揚地戲菩薩利益之事汝之功德及以神通百千

칭, 양, 디, 장, 보, 살, 리, 더, 사, 너, 지, 공, 덕, 금, 리, 신, 통, 백, 천

倍於常分地神若未來世中有善男子善女人供養

比於常分地神약미리세갈 유연남 조연녀인 공양

善薩及轉讀是經但依地藏本願經一事修行者汝

모살 금전 독시 조 단의 지장 본원경 불사 유행자녀

以本神力而擁護之勿令一切災害及不如意事輒

리보신력 니운조더 물냈는저지해 금불녀의스적

聞於耳何況令受非但汝獨護是人故亦有釋梵眷

문어리 하황님슈비안녀 독로시 인고 려유석범찬

屬諸天眷屬擁護是人何故得如是聖賢擁護皆由

유 제천 권유 운로시 인 하고 독녀시 성현 운로 기유

瞻禮地感形像及轉讀是本願經故自然畢竟出離

침이디 장형상 금전 독시 본원경고 불면 필경 출니

苦海證涅槃樂以是之故得大擁護

고위, 공결, 반락, 리서, 더고, 두어, 용호

地藏菩薩本願經見聞利益品第十二

디장보살본원경견문리익품제십리

爾時世尊從頂門上放百千萬億大毫相光所謂白

이시세 존, 존, 정, 문, 산, 방, 방, 천, 안, 억, 대, 호, 상, 광, 소, 위, 비

毫相光大白毫相光瑞毫相光大瑞毫相光玉毫相

호, 상, 광, 대, 백, 호, 상, 광, 세, 호, 상, 광, 대, 세, 호, 상, 광, 옥, 호, 상

光大玉毫相光紫毫相光大紫毫相光青毫相光大

광, 대, 옥, 호, 상, 광, 보, 호, 상, 광, 대, 보, 호, 상, 광, 청, 호, 상, 광, 대

青毫相光碧毫相光大碧毫相光紅毫相光大紅毫

청, 호, 상, 광, 비, 호, 상, 광, 대, 비, 호, 상, 광, 홍, 호, 상, 광, 대, 홍, 호, 상

相光 綠毫相光 大綠毫相光 金毫相光 大金毫相光

佛光 佛至佛光 佛至佛光 佛至佛光 佛至佛光 佛至佛光

慶雲毫相光 大慶雲毫相光 千輪毫光 大千輪毫光

寶輪毫光 大寶輪毫光 日輪毫光 大日輪毫光 月輪

毫光 大月輪毫光 宮殿毫光 大宮殿毫光 海雲毫光

大海雲毫光 於頂門上 教如是 等高相光 已出微妙

音告諸大衆 天龍八部人 非人等 聽吾今日 於忉利

音告諸大衆 天龍八部人 非人等 聽吾今日 於忉利

天宮稱揚讚歎地祇菩薩於人天中利益等事不思  
議事超聖回事證十地事畢竟不退阿耨多羅三藐  
三菩提事說是語時會中有一菩薩摩訶薩名觀世  
音從座而起胡跪合掌白佛言世尊是地祇菩薩摩  
訶薩具大慈悲憐愍罪苦衆生於千萬億世界化千  
萬億身所有功德及不思議威神之力我已聞世尊  
說之

與十方無量諸佛異口同音讚歎地祇菩薩云何使  
러심방무량제불리구동음찬탄다자보살은화스

過去現在未來諸佛說其功德猶不能盡向者又家  
과거현재미래제불설계공덕유불능진향자우문

世尊普告大衆欲稱揚地祇利益等事唯願世尊為  
세존보고대중우칭양지장리익공스유원세존위

現在未來一切衆生稱揚地祇不思議事今天龍八  
현재미래일체중생칭양지장불사의스념천룡팔

部瞻禮獲福佛告觀世音菩薩汝於娑婆世界有大  
부침네획부불고관세음보살너이사바세계류대

目緣若天若龍若男若女若神若鬼乃至六道罪苦  
보년약천약룡약남약녀약신약귀래지류도죄고



衆生聞汝名者見汝形者戀慕汝者讚歎汝者是諸  
衆生、은녀명자、간녀형자、년모녀자、차단녀자、시제  
중심、실어무상도、필불퇴전、상심인천、구유로락、간  
衆生悉於無上道必不退轉常生人天具受妙樂自  
果將熟遇佛授記汝今具大慈悲憐愍衆生及天龍  
과장年、구분구귀、녀금구대、구비、년인중심、구천공  
八部欲聽吾宣說地戲菩薩不思議利益之事汝當  
發問、年想오전、설다장모살、불소의리리지스、녀달  
諦聽吾今說之觀世音言唯然世尊願樂欲聞佛告  
제청、오구설다、관세음연、구년회초、구려구문、부고  
觀世音菩薩未來現在諸世界中有天人受天福盡  
다세음보살、이리천지위세제승、구천인、구천복진、

有五衰相現或有墮於惡道之者如是天人若男若

女當現相時或見地祇菩薩形像或聞地祇菩薩各

一瞻一禮是諸天人轉增天福受大快樂永不歷三

惡道報何況見聞菩薩以諸香花衣服飲食寶具瓔

珞布施供養所獲功德福利無量無邊復次觀世音

若未來現在諸世界中六道衆生臨命終時得聞地

世音菩薩名號者

其心不亂者

其心不亂者

其心不亂者

其心不亂者

其心不亂者

藏菩薩名一聲歷耳根者是諸衆生永不歷三惡道

장보살명, 일성력리근작시례중심, 령문력삼악도

若何況臨命終時父母眷屬將是命終人舍宅財物

삭하황심명중서, 부모친속, 장시명중인, 사퇴하문

寶具衣服璽蓋地祇形像或使病人未終之時或眼

보구의복, 소화디장칭상, 혹은병인이중지시, 혹은안

耳見聞知道眷屬將舍宅寶具等為其自身璽蓋地

라단문사도친속, 장사퇴보구등, 위기근신, 소화디

祇菩薩形像是人若是業報合受重病者承斯功德

장보살칭상, 시인악시업보, 삼슈중병자, 승스공덕

尋即除愈壽命增蓋是人若是業報命盡應有一切

심즉제유, 슈명중력, 시인악시업보명진, 승슈일체

珠年抄



一禮一日至七日莫退初心聞名見形瞻禮供養是

닐레, 날날 더 칠날, 막퇴 초심, 문명전, 천에 공갈시

人眷屬假曰業故隨惡趣者計當劫毀承斯男女兄

인 권속, 가노 업고, 타악 취자, 계당 겁수, 승수 남녀 형

弟姊妹塑畫地蔵形像瞻禮功德尋卽解脫生人天

제 자민, 소하 더 장천 살천례, 공덕, 심주 화탈, 신연 천

中受勝妙樂是人眷屬如有福力已生人天受勝妙

중, 슈승 모락, 서인 권속, 너유 부력, 라싱인 천, 슈승 모

樂者即承斯功德轉增聖曰受無量樂是人更能三

락자, 주승수, 공덕, 천중성인, 슈무량락, 서인 권공삼

七日中一心瞻禮地蔵菩薩形像念其名字滿於萬

칠날중, 날심 천데 더 상보 살천 살, 려기 명조, 만셔만

한글로 된 설명이 있습니다.

過當得菩薩現無邊身具告是人眷屬生累或於愛  
 現、안득보살、현무변신、구고사인、권속성개、축어몽  
 中菩薩現大神力親領是人於諸世界見諸眷屬更  
 續、보살、현대신력、천령사인、어대해계、보래진속、리  
 能每日念菩薩名千遍至于千日是人常得菩薩遺  
 囑、미닐、럼보살명천편、더우천닐、사인당득보살、천  
 所在土地鬼神終身衛護現時衣食豐溢無諸疾苦  
 所、저도더귀신、중신위호、천신、의식풍닐、무계질고、  
 乃至橫事不入其門何況及身是人畢竟得菩薩摩  
 訶、더횡스、분림기문、하황금신、사인필경、득보살다、  
 頂授記復次觀世音菩薩若未來世有善男子善女  
 子、정슈기、부초관세음보살、악미리세、부선남녀선녀

人欲發廣大慈心救度一切衆生者欲修無上菩提  
인욕발광대조심, 구도닐체중심자, 욱슈무상보의

者欲出離三累者是諸人等見地蔵形像及聞名者

자, 욱출이삼계자, 시제인동, 프디장형상, 금문명자

至心歸依或以香華衣服寶具飲食供養瞻禮是善

디성귀의, 후리찬화의부보구음식공량침내시선

男女等所願速成永無障礙復次觀世普若未來世

남녀등소원속성, 경무장애, 무초관세음, 약미리세

有善男子善女人欲求現在未來百千萬億等願百

유선남조선녀인, 욱구천지미러백천만억등원, 백

千萬億等事但當歸依瞻禮供養讚歎地蔵菩薩形

천만억등소, 단당귀의, 침데공량찬단, 디장보살형

像如是所願所求悉皆成就復願地藏菩薩具大慈  
愍살녀시 소원 소구, 실의 성취, 무원대장보살, 구대소  
悲永擁護我是人於眠夢中即得菩薩摩頂授記  
비, 경승호사, 시선, 처연문중, 무득보살, 아정승기

復次觀世音菩薩若未來世善男子善女人於大乘  
부초관세음보살, 약마리서, 선남조선녀인, 아대승

經典深生珍重發不思議心欲讀欲誦縱遇明師教  
경전, 심심진중, 발불사의심, 무득우승, 공우명승, 구

示令熟旋讀旋誦動經年月不能讀誦是善男女等  
시녕숙, 선득선망동경년월, 불공득승, 시선남녀등

有風葉障未得消除故於大乘經典無讀誦性如是  
유풍엽장, 미득소제, 고서대승경전, 무득승성, 녀시



之人聞地藏菩薩名見地藏菩薩像具以本心恭敬  
지면, 문지, 참보살명, 크디, 참보살상, 구리본심, 공회  
陳白更以香花衣服飲食一切玩具供養菩薩以淨  
진벽, 링리, 참화의, 부음, 식, 닐, 헤, 완, 구, 공, 랑, 보, 살, 리, 정  
水一盞經一日一夜安菩薩前然後合掌請服迴首  
슈, 닐, 안, 텃, 닐, 닐, 닐, 라, 안, 보, 살, 전, 년, 추, 참, 장, 청, 부, 회, 슈  
向南臨入口時至心鄭重服水既畢慎五辛酒食邪  
참, 닐, 임, 닐, 구, 서, 디, 심, 정, 줄, 목, 슈, 기, 필, 신, 소, 신, 주, 식, 사  
淫妄語及諸殺生一七日或三七日是善男子善女  
음, 알, 서, 금, 제, 살, 설, 닐, 칠, 닐, 후, 심, 칠, 닐, 시, 천, 닐, 근, 신, 녀  
人於睡夢中具見地藏菩薩現無邊身於是人處授  
인, 서, 슈, 문, 줄, 구, 년, 디, 장, 보, 살, 천, 무, 변, 신, 서, 서, 인, 천, 슈

灌頂水其人夢覺即獲聰明應是經典一歷耳根即  
 當永記更不忘失一句一偈復次觀世音菩薩若未  
 當了과, 靈불만신, 닐구닐거, 무조, 관세음보살, 약미

來世有諸人等衣食不足, 疋者, 牢願, 或多病疾, 或多

리세, 유제, 언동, 의식, 분구, 구자, 피위, 후다, 변질, 후다

凶衰, 家宅不安, 眷屬分散, 或諸橫事, 多來, 忤身, 睡夢

출외, 가, 퇴, 불산, 전, 수, 분산, 후, 해, 회, 소, 다리, 오, 신, 유, 문

之間多有驚怖, 如是人等, 聞地祇名, 見地祇形, 至心

다, 간, 다, 유, 보, 토, 녀, 서, 언, 동, 문, 디, 장, 명, 천, 디, 장, 형, 디, 심

恭敬, 念滿, 萬遍, 是諸不如意事, 漸漸消滅, 即得安樂

공, 보, 결, 만, 만, 편, 시, 제, 불, 녀, 의, 소, 점, 점, 보, 열, 즉, 득, 산, 라

衣食豐溢乃至睡夢中悉皆安樂復次觀世音菩薩

의식푸조일, 래디슈문중, 살리안락, ○부초관세음보살,

若未來世有善男子善女人或因治生或因公私或

약이리세, 슈선남조선녀인, 후니치성, 후니공수, 후

因生死或因急事入山林中過渡河海乃及大水或

년성수, 후니공수, 립산심중, 파도하리, 래급대슈, 후

經險道是人先當念地祇菩薩名萬遍所過土地鬼

경침도, 시년, 선당령디장보살명만편, 소과도더귀

神衛護行住坐臥永保安樂乃至逢於虎狼獅子一

신, 위호, 황주과화, 평보안락, 래지봉어호랑수, 노닐

切毒害不能損之佛告觀世音菩薩是地祇菩薩於

해두래, 불공손디, 불고산세음보살, 시지장보살, 서

閻浮提有大目綠若說於諸衆生見聞利益等事百  
범무제, 유대, 년년, 약, 열이 제, 중, 성, 년, 문, 리, 립, 등, 스, 및,

千劫中說不能盡是故觀世音汝以神力流布是經  
천, 겁, 중, 열, 불, 롭, 전, 사, 고, 관, 세, 음, 너, 리, 신, 력, 류, 포, 시, 보,

令娑婆世界衆生百千萬劫永受安樂爾時世尊而  
령, 사, 바, 세, 계, 중, 성, 및, 천, 만, 겁, 영, 수, 안, 락, 으, 니, 서, 세, 존, 니,

說偈言 吾觀地祇威神力恒河沙劫說難盡見聞  
설, 계, 언, 오, 관, 니, 장, 위, 신, 력, 홍, 하, 사, 겁, 설, 보, 립, 고, 문,

瞻禮一念間利益人天無量事若男若女若龍神報  
瞻, 리, 일, 념, 간, 리, 락, 인, 천, 무, 량, 사, 약, 남, 약, 여, 약, 용, 신, 보,

盡應當隨惡道至心皈依大士身壽命轉增除罪障  
진, 응, 당, 타, 악, 도, 지, 심, 귀, 의, 대, 스, 신, 수, 명, 전, 증, 제, 죄, 장,

少失父母恩愛者未知魂神在何趣兄弟姊妹及諸  
호설 부모은 어 자, 이디 혼신 지 하 위, 천 리 주 리 금 계

親生長以來皆不識或塑或畫大士身悲戀瞻禮不

친, 설 장 리 러 기 불 식, 후 소 후 화 데 스 산, 비 연 천 네 불

輒捨三七日中念其名菩薩當現無邊體示其眷屬

잠 사, 상 칠 날 중 령 기 및, 모 살 당 천 무 변 체, 사 기 권 후

所生累縱隨惡趣尋出離若能不退是初心即獲摩

소 싹 계, 좃 타 악 취 심 출 이, 악 등 불 퇴 시 초 심, 주 최 아

頂授聖記欲修無上菩提者乃至出離三累若是人

정 슈 성 기, 후 슈 무 상 보 리 자, 래 디 출 이 삼 데 그 시 보

既發大悲心先當瞻禮大士像一切諸願速成 就

의 말 대 비 심, 신 당 형 테 대 스 상, 날 세 제 원 속 일, 취

永無業障能遮止有人發心念經典欲度群迷超彼  
 岸雖多是願不思議旋讀旋亡多癡失斯人有業障  
 惑故於大乘經不能記以香華衣服飲食諸玩具供  
 養地藏以淨水安大士前一日一夜求服之菴般重  
 心慎五辛酒肉邪淫及妄語三七日內勿殺生至心  
 思念大士名即於夢中見無邊覺來便得利眼耳應

是經教歷耳聞千萬生中永不怠以是大士不思議  
事경고려리문, 천만심금, 령분말, 리시비스분사의,  
能使斯人獲此慧貧窮衆生及疾病家宅凶衰離眷  
屬문사사인칙, 초제, 빈공, 금심, 금질, 벗, 가덕, 승희, 시권  
屬睡夢之中悉不安死者乖違無稱遂至心瞻禮地  
矣수문, 다, 공, 실, 분, 산, 구, 자, 괴, 위, 무, 칭, 슈, 다, 심, 청, 예, 지

藏像一切惡事皆消滅至於夢中盡得安衣食豐饒

정, 살, 날, 체, 약, 사, 리, 소, 열, 더, 어, 문, 금, 진, 득, 산, 의, 식, 풍, 료

鬼神護欲入山林及渡海毒惡禽獸及惡人惡神惡

鬼귀, 신, 호, 후, 남, 산, 름, 금, 도, 취, 독, 약, 금, 슈, 금, 약, 인, 약, 신, 약

并惡風一切諸雜諸苦惱但當瞻禮及供養地祇

귀, 병, 약, 풍, 날, 제, 세, 란, 제, 고, 로, 단, 당, 청, 려, 금, 풍, 약, 다, 장, 〇

菩薩大士像如是山林大海中應是諸惡皆消滅觀  
보살대스상, 녀시산림대히중, 응서제악디소멸, 관  
音至心聽吾說地藏無量不思議百千萬劫說不周  
음디심청오설, 디장무량불스의, 비천만겁설불유,

廣宣大士如是力地藏名字人若聞乃至見像瞻禮  
광선대스녀시력, 디장영조신약문, 래디견상칭례

者香華衣服飲食奉供養百千受妙樂若能以此迴  
자, 향화의복음식물, 공강역천유묘락, 수론리초회

法累畢竟成佛超生死是故觀音汝當知善告恒沙  
법개, 필결성불초심스, 시고관음녀담디, 보고중사

諸國土 地藏菩薩本願經囑累人天品第十三

제국토, 디장보살본원경추루인천품례십삼



爾時世尊舉金色臂又摩地截菩薩摩訶薩頂而作  
是言地截地截汝之神力不可思議汝之慈悲不可  
思議汝之智慧不可思議汝之辯才不可思議正使  
十方諸佛讚歎宣說汝之不思議事千萬劫中不能  
得盡地截地截記吾今日在忉利天中於百千萬億  
不可說不可說一切諸佛菩薩天龍八部大會之中  
爾時世尊、其金色臂、摩阿耨多羅三藐三菩提、

再以人天諸衆生等未出三界在火宅中者付罵於  
此三惡趣界、其出善趣、此化度諸衆、부촉어

汝無令是諸衆生墮惡趣中一日一夜何況更落五  
惡趣、무엇시 제 중심, 타악취중, 날날날라, 화할경낙호

無間及阿鼻地獄動經千萬億劫無有出期地藏是  
무간, 금아비지옥, 동경천만억겁, 무유출기, 디장, 시

南閻浮提衆生志性無定習惡者多縱發善心須臾  
남염부제중심, 디성무정, 습악자다, 쫄발선심, 유유

即退若遇惡緣念念增長以是之故吾今是形百千  
즉퇴, 악우악변, 람람중장, 리사디고, 오본시형백천

億化度隨其根性而度脫之地藏吾今殷勤以天人  
석화도, 유기근성, 이도탈디, 디장, 오공, 손근, 리천인

衆付囑於汝未來之世若有天人及善男子善女人  
衆중부후어려. 미러디세. 악류천인. 감연남조. 선려인.  
於佛法中種小善根一毛一塵一沙一涕汝以道力  
어불법중. 용소선근. 불모본진. 날사닐제. 러리도려.  
擁護是人漸修無上勿令退失復次地獄未來世中  
옹호서연. 점슈무상. 물영퇴실. 부초더장. 미러세중.  
若天若人隨業報應落在惡趣臨隨趣中或至門首  
약천악인. 슈업보승. 락적악위. 남다취중. 후더문슈.  
是諸衆生若能念得一佛名一菩薩名一句一偈大  
시제중성. 악릉림두. 불분명. 날보살명. 날구닐개. 대  
乘經典是諸衆生汝以神力方便執拔於是人所視  
승경전. 시제중성. 러리신력. 방변구발. 어시인소. 시

無邊身為碎地微遣令生天受勝妙樂爾時世尊而  
무변신 위쇄다 옥견 됴 성천 유승묘락 니시세존 니

說偈言 現在未來天人眾吾今發勤付囑汝以大  
說개연 現在未來天人衆吾今發勤付囑汝以大

說開然 爾時地藏菩薩摩訶  
천저미리천인중 오금은근부촉려리대

神通方便度勿令墮在諸惡趣 爾時地藏菩薩摩  
신통방변도 물녕다저제악취 니시디장모살마

訶薩胡跪合掌白佛言世尊惟願世尊不以為慮未  
하살 초개합장 백불이 세존 유원세존 불리위려미

來世中若有善男子善女人於佛法中一念恭敬我  
來世중若有善男子善女人於佛法中一念恭敬我

亦百千方便度脫是人於生死中速得解脫何況聞  
리세중 유선남조신더인 이불법중 닐렴공경사

亦百千方便度脫是人於生死中速得解脫何況聞  
亦百千方便度脫是人於生死中速得解脫何況聞

亦百千方便度脫是人於生死中速得解脫何況聞  
亦百千方便度脫是人於生死中速得解脫何況聞

諸善事念念修行自然於無上道永不退轉就是語  
제선수, 검검유칭, 조년어무생도, 릉튼퇴전, 열서어  
時會中有一菩薩名虛空藏白佛言世尊我自至切  
시, 회중, 유닐모살, 명, 허공장, 비불인, 세존, 아, 조, 더도  
利聞於如來讚歎地藏菩薩威神勢力不可思議未  
리, 문어녀리, 찬탄디장보살위신세력, 불가수의미  
來世中若有善男子善女人乃及一切天龍聞此經  
리세중, 악류선남조선녀인, 레금본체천룡, 문조경  
典及地藏名字或瞻禮形像得幾種福利惟願世尊  
전, 금더장명조, 후침에형상, 두기준부리, 유원세존  
為未來現在一切衆等略而說之佛告虛空藏菩薩  
위머리현죄일체중동, 악니열디, 불고허공장보살,  
巴下三

十一  
并代

帝聽帝聽吾當為汝分別說之若未來世有善男子  
저 청 제 청 오 당 위 리 분 별 설 디 약 마 리 세 유 선 남 조

善女人見地藏形像及聞此經乃至讀誦香華飲食  
선 러 인 견 디 장 형 상 금 문 초 경 래 지 두 속 향 화 음식

衣服珍寶布施供養讚歎瞻禮得二十八種利益一  
의 복 단 보 모 시 공 갖 찬 단 철 네 두 리 심 팔 중 리 길 님

者天龍護念二者善果日增三者集聖上曰四者善  
자 천 룡 호 련 리 자 선 과 님 군 삼 자 집 성 상 년 스 자 보

提不退五者衣食豐足六者疾疫不臨七者離水火  
제 불 퇴 오 자 의 식 풍 족 육 자 질 력 불 님 칠 자 니 유 화

災入者無盜賊厄九者人見欽敬十者鬼神助持十  
진 팔 자 무 도 적 학 구 자 인 견 흠 경 심 자 귀 신 조 디 십

一者女轉男身十二者為王臣女十三者端正相好  
닐자, 여 전남신, 십리자, 위왕신녀, 십쌍자, 단정쌍호,  
十四者多生天上十五者或為帝王十六者宿紹命  
십스자, 다성천상, 십오자, 후위제왕, 십륙자, 숙디명  
通十七者有求皆從十八者眷屬歡樂十九者諸橫  
통, 십칠자, 유구리족, 십팔자, 권속환락, 십구자, 재횡  
消滅二十者業道永除二十一者去處盡通二十二  
소멸, 리십자, 업도정제, 리십본자, 기처진통, 리십리  
者夜夢安樂二十三者先凶雖苦二十四者宿福受  
자, 야몽안락, 리십삼자, 현망녀고, 리십스자, 숙복슈  
生二十五者諸聖讚歎二十六者聰明利根二十七  
성, 리십오자, 제성찬탄, 리십륙자, 숙명리근, 리십칠

者饒慈愍心二十八者畢竟成佛復次虛空藏菩薩  
자보조인심, 리심 팔자 필경성분, 무조허공, 자보살,

若現在未來天龍鬼神聞地藏菩薩名號禮地藏菩  
사천지미리, 천공귀신, 문더, 자보살, 명초, 네더, 자보

薩形像或聞地藏菩薩本願等事修行讚歎瞻禮得  
살형상, 후문더, 자보살, 본원, 등사, 유, 향, 찬, 만, 청, 네, 두

七種利益一者速超聖地二者惡業消滅三者諸佛  
칠종이익, 분자속, 초성디, 리자, 악업, 소멸, 상자, 제, 분

護臨四者菩提不退五者增長本力六者宿命皆通  
호남, 사, 자보리, 분퇴, 오자, 증, 잠, 본력, 육자, 악, 명기, 통,

七者畢竟成佛爾時十方一切諸來不可說不可說  
칠자, 필, 경, 성, 분, 구, 사, 심, 방, 남, 체, 제, 리, 분, 가, 설, 불, 가, 설



一切諸佛及大菩薩天龍八部聞釋迦牟尼佛稱揚  
讚歎地藏菩薩大威神力不可思議歎未曾有是時  
刹檀地장보살, 대위신력, 불가사의, 탄미공류, 시시,  
刹檀地장보살, 우무량향화, 천의주보, 공량석가모니, 불, 금  
地藏菩薩已一切衆會俱復瞻禮合掌而退  
디장보살리, 날제종회, 구부참례, 참장나퇴,  
地藏菩薩本願經 下終  
디장보살본원경하공



地藏佛供時禮懺規模

勸供如常而諸真言次由致請及香  
和精次歌咏未誦心唱禮伏名云

南無怛利天宮會說主本師釋迦牟尼佛

南無獅子奮迅具足萬行 如來

南無覺華定自在王 如來

南無清淨蓮華目如來 南無無邊身 如來

南無寶勝 如來 南無波頭摩勝 如來

南無獅子吼 如來 南無拘留孫 佛

南無毘婆尸 佛 南無多寶 如來

南無寶相 如來 南無袈裟幢 如來

南無大通山王

如來

南無淨月

佛

南無山王

佛

南無智勝

佛

南無淨名王

佛

南無智成純

佛

南無無上

佛

南無妙聲

佛

南無滿月

佛

南無月面

佛

南無東方藥師

如來

南無西方阿彌陀

佛

南無當來彌勒尊

佛

南無本尊地藏王菩薩

南無左輔處道明和尚

南無右輔處財首菩薩

南無大智文殊

菩薩

南無大行普賢菩薩

南無史自在王

菩薩

南無大悲觀世音菩薩

南無大威大勢至菩薩

南無龍樹

菩薩

南無常悲

菩薩

南無陀羅尼

菩薩

南無金剛藏

菩薩

南無普廣

菩薩

南無虛空藏

菩薩

南無無盡意

菩薩

南無解脫

菩薩

南無清淨大海衆菩薩

次獻座及恭偈然後齋者若有欲聽法門則會主

解說經中要意也不然則淨法界真言及真言勸

供次普供養真言回向真言畢誠心精虔可滿萬

遍矣今時執事者減畧而但知道百之為多豈不

寔心哉

九峯大禪師戒友畧抄禮懺氣證校

時住持哲明

記室德元

剃負秩

緣化秩

順明

大榮

暹變

化主

杆詢

三綱命遠

密應

願批閱

別座

蓮宗

良心願樂哲

標訓

供養主孟彦

定念

願勸幸

良產

願隱三

巨聖

施主金者斤萬得靈

願朴萬旭

贊者

朴元才兩主保体

願是賢

世益

世益為恩師願刻

鍊版木手

德彦

乾隆五十六年辛亥四月日湖左順天松廣寺開板

噫聖智圓窮也既窮於凡聖一理之源亦窮於生  
趣差別之事於此經內如宗說言無窮之微極惡  
之苦只由迷一源而縱三業徧造十惡業而建立  
矣若能悟法界而迴三業行六度而持此經則天  
堂佛果何足慮焉今有侃淳沙門募緣鳩財察三  
比丘庀材鍊板願欲普被漢語震行剗剗流布蓋

母論緇素男女成心在懷馳勉依行則非但免恭  
銜疲役極苦之患亦能三有四恩惡親之衆無不  
濟矣要拔三道何經及此願諸同志虛懷受持可  
至於理事無碍則二利圖成行願無窮矣同叅檀  
那之功豈但在於人天福利而已哉辛亥孟夏日  
曹溪沙門卧月教平披堅請志拙而為之書跋雲南





